

4+5 Sonderseiten Muttertag mit Kinderfotos
 9 Sonderseite Schöne Gärten
 7+10 Kartenverlosung für koreanisches Trio Con Moto und Mandolinorchester Eberstadt

AUFLAGE 34.000 · KOSTENLOS

JAHRGANG 3

AUSGABE
GRIESHEIM
 NEU!

FRANKENSTEINER

UNABHÄNGIG · INFORMATIV

NACHRICHTEN AUS DER
 FRANKENSTEINER
 REGION

AUSGABE 4 · MAI 2011

RUNDSCHAU

HERAUSGEBERIN K.M. WEBER · BÜRGERMEISTER-LANG-STR. 9 · 64319 PFUNGSTADT · FON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

GRIESHEIM · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · EICH · HAHN · EBERSTADT* · SEEHEIM-JUGENHEIM · BICKENBACH · MALCHEN · NIEDER-BEERBACH

umano GmbH
 Krankenpflagedienst

Pfungstadt
 Tel. 0 61 57 / 8 13 77
Griesheim
 Tel. 0 61 55 / 88 02 03
www.umano-pflege.de

BESTENS VERSORGT!

GRIESHEIM

Die Cowboys waren wieder in der Stadt! Rodeo, das ist der harte Sport der Cowboys in den USA.

Sport der Cowboys in den USA. Wilde Mustangs und riesige Bullen, Cowboys mit ihren Lassos und Cowgirls auf ihren schnellen Pferden beim Tonnenrennen – Szenen, die in Amerika jeder kennt. Der Veranstalter war American Rodeo.

Doch auch hier im deutschen Griesheim, konnte man Rodeo live erleben. An 2 Wochenenden, am 09./10. und 16./17. April waren Rodeoveranstaltungen am Nordring in der Raiffeisenstraße mit After Show Party.

Der Samstag wurde um 18 Uhr mit American Rodeo eröffnet und ab 21 Uhr konnten sich die Gäste auf der Tanzfläche vergnügen oder gemütlich am Lagerfeuer sitzen. Amerikanisches Essen und Getränke sorgten für American Lifestyle. Der Sonntag startete um 11 Uhr mit Fröhlichen. Bei einem kühlen Bier und saftigen Steak konnte man die Cowboys bei der Arbeit am Rind beobachten. Die Kinder verlustierten sich im Streichelzoo oder übten sich beim Ponyreiten sowie Lassowerfen.

Die Cowboys versuchten, sich 8 Sekunden auf einem Wildpferd zu halten oder wagten den Ritt auf einem Bullen mit fast 1000 Kilo Gewicht! Man fühlte sich in die Zeit von John Wayne zurückversetzt. In die Zeit der großen Rinderherden, der harten Cowboys und der rauchenden Colts. Hier keimte es wieder auf, das Gefühl von Freiheit und Abenteuer.

Zu den Wettkämpfen waren ca. 80 Cowboys und Cowgirls aus ganz Deutschland, und anderen Ländern wie USA mitwirkend, die in den Disziplinen Bullriding (Bullenreiten), Saddle Bronc Riding und Bare Back Riding (Wildpferdreiten mit und ohne Sattel) gegeneinander angetreten sind. In den Westernreitdisziplinen Barrel Rice (Tonnenreiten), Pole Blending (Stangenrennen) und Flag Race (Flaggenrennen) reiteten die Cowboys und Cowgirls um die beste Zeit. Gemeinsam sammelten Sie Punkte für die Deutsche Meisterschaft am Jahresende.

Rodeo in Deutschland ist ein Amateursport. Dennoch bietet er einen qualifizierten und guten sportlichen Wettbewerb und unterstützt die Deutsch-Amerikanische Freundschaft. Die Sportart Rodeo gibt es seit fast 40 Jahren in Deutschland. 1971 veranstaltete Alan Jacob zum ersten Mal ein Rodeo in Berlin. Er gründete 1975 die Deutsche Quarter Horse Association. (www.american-rodeo.de)

Original American Rodeo in Griesheim



BULL RIDING

„Morgen komme ich in die Schule“ – Bilderbuchkino in der Stadtbücherei

Ein neues Schuljahr steht vor der Tür – und mit diesem auch die Neueinschulung vieler ABC-Schützlinge. Mit Schultüte und Ranzen fiebern sie ihrem ersten Schultag entgegen. Für die aufre-

gende Zeit davor bietet die Stadtbücherei für alle Kinder ab dem Vorschulalter eine nette Schulgeschichte von Mira Lobe und Susi Weigel an. Die Geschichte macht uns bekannt mit einem Jungen

namens Johannes, der „morgen in die Schule kommt“, aber nicht so recht weiß, ob er sich darauf freuen soll oder nicht. Die Antworten der Erwachsenen auf seine Frage, ob es ihnen in der Schu-

le gefallen hat, reichen von „Spitze“ über „Zuerst ja, später nicht“ bis „Gar nicht“. Das Bilderbuchkino findet am 26.5.2011 um 15 Uhr statt. Anmeldungen sind erwünscht unter 06155-83 05 72 oder info@stadtbuecherei-griesheim.de. Der Eintritt ist frei. (fran)

WIR BIETEN AB SOFORT EINE
TEILZEITSTELLE (50%)
 FÜR 1 EXAMINIERTER PFLEGEKRAFT (AP ODER KP)
 Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

PFLEGE- UND BERATUNGSSERVICE STETTER AMBULANTER PFLEGEDIENST

Wir pflegen **menschlich** und **fachlich kompetent**

BORGASSE 5
 64319 PFUNGSTADT · INHABER DIETER STETTER · EXAMINIERTE KRAKENPFLERGER
 TELEFON 06157/955416

KARSEN BAUSTOFF GMBH
 GROSS- & EINZELFACHHANDEL

- Farben · Tapeten · Putze
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Werkzeuge

1A-QUALITÄT

TÄGLICH NEUE ANGEBOTE
WWW.KARSEN.DE

Ostendstraße 11a · 64319 Pfungstadt
 Telefon **06157.911135**

GÜNSTIGER!
 ALS JEDER BAUMARKT

- Diplom der Gesellschaft Ganzheitlicher Therapeuten GGT e.V. in Akupunktur und Traditionell Chinesischer Medizin
- Mitglied der Arbeitsgemeinschaft für Chiropraktik, Osteopathie und Neuraltherapie Deutscher Heilpraktiker e.V.
- Mitglied der Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr e.V.

Mittelpunkt Mensch

Heilpraktiker
 Klaus Buchinger-Wohlgemuth

Eberstädter Straße 16 · 64319 Pfungstadt
 Tel.: 06157/989738 · Fax: 06157/989739 · www.heilpraxis-buchinger.de

SCHUH WEISHAAR **Frühjahr Sommer Wochen** **TEXTIL WEISHAAR**

Textilien bis **50% reduziert**

Alle **Schuhe 20% reduziert**

SCHUHE mit grünem Fähnchen 20%-49% reduziert

SCHUHE mit rotem Fähnchen 1/2 PREIS

Gernsheim (KEIN Textilverkauf)
 Bensheimer Straße 1 gegenüber ALDI
 Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr
 Sa 9.00 - 14.30 Uhr

Seeheim-Jugenheim
 Friedrich-Ebert-Str. 60-62 gegenüber ALDI
 Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr
 Sa 9.00 - 16.00 Uhr

RECYCELN SIE IHREN SCHROTT ZU GELD!

Wir kaufen Ihren Stahlschrott und NE-Metalle.
 - Auch von privat! **Ab 1. April auch samstags**

Neue Öffnungszeiten ab 1. April:
 Montag bis Freitag: 7:00-16:00 (Pausen: 9:00-9:30 und 12:00-12:30)
 Samstag: 8:00-12:00 (durchgehend)

TSR THE METAL COMPANY

TSR Recycling GmbH & Co. KG · Otto-Röhm-Str. 57 · 64293 Darmstadt
 web: www.tsr.eu · email: darmstadt@tsr.eu · ☎ 06151-9 80 40

KLAUS BECKER

ZIMMER MEISTER

Zimmerei
 Bedachungen
 Bauspenglerei
 Solartechnik

Darmstädter Str. 27
 64342 Seeheim-Jugenh.
 Telefon 06257/85932
 Mobil 0171/4285569
www.kb-zimmerei.de

!!! Aktion: !!!

Führerschein günstig wie nie

200 EURO Startguthaben

Fahrschulen Sösemann
 Mainstr.23 (Ecke Sandstrasse)
 64319 Pfungstadt 06157-911 6601

Aktionsbedingungen: Gilt nur für Neukunden in der Zweigstelle Pfungstadt. Teilnahmeberechtigt: Personen, die vor dem 01.04.1994 geboren wurden; gilt nur für Führerschein Klasse B; gilt nur bei innerhalb eines halben Jahres (ab Anmeldedatum) vollständig abgeschlossener Ausbildung; gilt nicht für Lehrmaterial und Gebühren; keine Barauszahlung möglich; nicht übertragbar; Aktion läuft bis 30.05.2011.

DER WEG ZU IHREM TRAUMBAD.

Herzlich willkommen bei Richter+Frenzel, Ihrem Experten für einzigartige Badkonzepte. Unsere drei Stilwelten ermöglichen Ihnen, sich zwischen aktuellen Trends und vielfältigen Gestaltungsoptionen besonders gut zu orientieren. Ob **Pur**, **Classic** oder **Modern** – folgen Sie einfach Ihrem persönlichen Geschmack.*

Richter+Frenzel GmbH + Co. KG
 Hessenring 25, 64572 Büttelborn · Pfnorstr. 11, 64293 Darmstadt
 Von-Humboldt-Str. 11, 64646 Heppenheim

*Verkauf nur über das Fachhandwerk.



RICHTER + FRENZEL
www.richter-frenzel.de

***** FERIENWOHNUNG IN BAD FÜSSING**

***** Sterne Ferienwohnung mit gehobener Ausstattung im 29qm Ein- oder 37qm Zwei-Zimmer Appartement**

Wellness & Genießen im Passauer Land
 Natur - Wellness (Massage im Haus) - Radtouren (Verleih im Haus) - Golfen - Casino - Wandern - Kultur - Thermen Festival - Schiffstouren

www.studio-badfuessing.de oder Tel. 06155/83710

Reisen Sie nach „Savoir-vivre“ – am schönsten auf der Rhône!

Frankreich erwartet Sie: mit kulinarischen Köstlichkeiten, erlesenen Weinen, wunderschönen Uferlandschaften und romantischen Städten. Ein erstes Kennenlernen, das Sie durch die Provence zu den weißen Pferden in die Camargue führt. Weiter geht es bis in den Süden nach Avignon mit altfranzösischem Charme – und wieder zurück. Sechs Tage an Bord von A-ROSA, die Sie nicht vergessen werden.

Begleitete Gruppenreise ab/an Darmstadt 03. - 08.11.2011 inkl. Euro 100,- Frühbucherrabatt p.P. bis 15.09.2011 p.P. in der 2-Bett-Außenkabine ab Euro 599,-

Buchung und Beratung:
 Joker Reisen
 Eberstädter Str. 55
 64319 Pfungstadt
 Tel. 06157-15050
 Fax 06157-150521
www.jokerreisen24.de
info@jokerreisen.de

joker reisen
 Für die schönsten Tage des Jahres

AROSA
 Lust auf Schiff

Neues vom Griesheimer Magistrat

Bürgermeisterin **Gabriele Winter** informierte den Magistrat in seiner Sitzung Ende März ausführlich über verschiedene Vorhaben und aktuelle Aktivitäten

GRIESHEIM. Insbesondere berichtete sie darüber, dass sie mit der Heag Mobilo Kontakt aufgenommen hat, um zu erreichen, dass während der Um- bzw. Ersatzzeit des Platz Bar-le-Duc noch zusätzliche Ersatzverbindungen zwischen der Schulgasse und der Wagenhalle geschaffen werden.

Derzeit steht fest, dass die beiden Buslinien 45 und 46 über die Schulgasse bis zum Rathaus fahren werden, um ei-

nen Anschluss an die Straßenbahn herzustellen.

„Wir nehmen die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger ernst und führen deshalb nochmals Gespräche mit den Verantwortlichen von Heag Mobilo“, so Gabriele Winter während der Magistratssitzung. Zunächst einmal sei Heag Mobilo in der Pflicht, dem Beförderungsauftrag nachzukommen. Als unrichtig weist deshalb die Bürgermeisterin auch Aussagen zurück, wonach die Stadt Griesheim und die Nahverkehrsorganisation DADINA alleine für die Bereitstellung des Ersatzverkehrs verantwortlich wären.

Bürgermeisterin Gabriele Winter informierte den Magistrat auch darüber, dass die öffentliche Toilettenanlage am Parkdeck Marktplatz zunächst einmal probeweise für vier Wochen während des Wochenmarktes geöffnet wird. „Wir unternehmen diesen Schritt in der Hoffnung, dass die Nutzerinnen und Nutzer sorgsam mit diesem Angebot umgehen und es nicht wie in der Vergangenheit zu massiven Verunreinigungen und Zerstörungen kommt, damit wir diese Öffnung auch künftig beibehalten können.“

Weiteres Thema der Magistratssitzung war die problematische Zufahrt zur Großsporthalle, wenn Liegendtransporte durch Krankenwagen notwendig werden. Aus aktuellem Anlass wurde

nun der Landkreis Darmstadt-Dieburg nochmals angeschrieben und im Interesse von Kranken und Verletzten um Abhilfe gebeten.

Außerdem wurde darüber informiert, dass ein Vorschlag vorliegt, japanische Kinder in Griesheim aufzunehmen, um sie vor radioaktiver Verstrahlung zu schützen. Der Magistrat war der Meinung, dass die Stadt im Rahmen ihrer Möglichkeiten erst dann unterstützend tätig werden kann, wenn konkrete Anfragen von Hilfsorganisationen vorliegen. „Es ist ganz selbstverständlich, dass wir dann auch Hilfeleistungen leisten würden durch Beratung oder Vermittlung von Kontakten“, machte Bürgermeisterin Winter deutlich.

Abschließend informierte die Bürgermeisterin noch über die Einrichtung eines erweiterten Beratungsangebots im Georg-August-Zinn-Haus.

„In diesem Haus in zentraler Lage und mit seiner heute schon vielfältigen Nutzung und anderem durch Vereine, Seniorinnen und Senioren, die Bücherei und die betreuende Grundschule schaffen wir durch zusätzliche Beratungsangebote eine Anlaufstelle für alle Generationen mitten in der Stadt“, so Bürgermeisterin Gabriele Winter. „Wir werden die bereits vorhandenen Angebote ergänzen beispielsweise durch weitere Sprechstunden der Seniorenbe-



Richtfest an der Grillhütte Süd

Am vergangenen Freitag wurde nach alter Zimmermannstradition Richtfest an der Grillhütte Süd gefeiert. Die neue achteckige Hütte mit Platz für rund 80 Personen soll im Herbst 2011 fertig gestellt werden. Sie wird komplett mit einer Thekenanlage und Küchenzeile ausgestattet. Ergänzend wurde ein Funktionsgebäude mit barrierefreien Toilettenanlagen und Technikeinrichtungen errichtet. Bürgermeisterin Gabriele Winter dankte in diesem Zusammenhang den Mitarbeitern des städtischen Bauhofes für die gute handwerkliche Arbeit. Die alte Grillhütte wird nach Fertigstellung des neuen Gebäudes abgerissen werden. Im Außenbereich soll das Angebot Zug um Zug noch um einen Grillplatz und Spielmöglichkeiten für Kinder ergänzt werden, so dass dann das Freizeitgelände Süd wieder ideal für Familienfeste genutzt werden kann. (Stadt Griesheim)



Wenn's um Fenster und Rollläden geht . . .

SCHREINEREI BÖTTIGER KG

KUNSTSTOFFFENSTER & ROLLADENBAU

- Kunststofffenster und Haustüren;
- in Farbe und Holzdesign
- aus eigener Fertigung, mit und ohne Montage
- Rollläden für Alt- und Neubau
- Vorbau- und Aufbaurolladenelemente
- Motorantriebe, Zeitschaltuhren, Steuerungen
- Ersatzteile und Zubehör, Fliegengitter
- Rollläden, Fenster und Glasreparaturen
- Innentüren und Glasabschlüsse

Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungsräumen

Inhaber: Ludwig Böttiger jr.
Im Bangert 21 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/82091 + 92 · Fax 865 13

Modernisierung Platz Bar-le-Duc: Ab Mai Zusatzbus für Schüler und Berufspendler

GRIESHEIM. Während der Umbauphase am Griesheimer Platz Bar-le-Duc (wir hatten darüber berichtet) wird die HEAG mobilo einen Schienenersatzverkehr anbieten. Aufgrund intensiver Gespräche der Stadt Griesheim, unterstützt durch die Darmstadt-Dieburger Nahverkehrsorganisation (DADINA), mit dem zuständigen Verkehrsunternehmen wird ab 2.5. (Montag) von montags bis freitags ein weiterer Schienenersatzverkehr zwischen „Platz Bar-le-Duc“ und „Wagenhalle“ in Griesheim angeboten.

„Ich bin froh, dass es mir gelungen ist, alle Beteiligten von der Notwendigkeit eines weiteren Schienenersatzverkehrs zu

überzeugen“, stellt Bürgermeisterin Gabriele Winter zufrieden fest. „Mit dem Zusatzservice“, ergänzt HEAG mobilo Geschäftsführer Matthias Kalbfuss, „erweitern wir das bereits eingerichtete Angebot besonders im Schüler- und Berufsverkehr zwischen Wagenhalle und dem westlichen Teil Griesheims.“

Die Kosten für den Ersatzverkehr teilen sich die Baupartner HEAG mobilo mit der DADINA und der Stadt Griesheim.

Der zusätzliche HEAG Standardbus verkehrt ab 2.5. (Montag) werktags zwischen 5:47 Uhr bis 9:13 Uhr und 12:47 Uhr bis 16:13 Uhr im Viertelstundentakt zwischen den Haltestellen

„Rathaus“, „Hans-Karl-Platz Am Markt“ und „Platz Bar-le-Duc“. Der Ringverkehr besteht nur in westlicher Richtung von/zu der Haltestelle „Rathaus“. Er wird von den zwei Buslinien 45 und 46 ergänzt, die aus dem Ried kommen und ebenfalls Richtung Westen bereits ab 18.4. (Montag) alle Straßenbahnhaltestellen sowie zusätzlich die Haltestelle „Schulgasse“ bedienen.

Alle Busse fahren dann über die Bessunger Straße wieder zur Ersatzhaltestelle Rathaus. Von dort erreichen die Fahrgäste, nach einem kurzem Fußweg die Straßenbahnlinie 4 und 9.

Alle Beteiligten sehen mit dieser Serviceleistung eine Ver-

besserung der Mobilität und bitten die Fahrgäste nochmals um Verständnis für mögliche Einschränkungen während der Umbaumaßnahme. Ende Juli sollen dann die Straßenbahnen und Busse bereits am Platz Bar-le-Duc die neue moderne Infrastruktur in Betrieb nehmen.

Für weitere Informationen stehen die Ansprechpartner der DADINA, Telefon 06151/3 60 51 0, der HEAG mobilo 06151 / 709 40 00 sowie der Mobilitätszentrale Groß-Gerau 06152/ 84 777 zur Verfügung. Die Fahrpläne stehen demnächst online unter www.dadina.de, www.heagmobilo.de und www.rmv.de und www.griesheim.de zur Verfügung.



Fastnachtsnachlese: Turniersieger im Maintal – 1. Platz für Harmonie Dream Dancer



Die **Harmonie-Dream-Dancer**, das Männerballett des GV Harmonie e.V. war beim 7. Maintaler-Karnevalistischen-Männerballett-Turnier in Maintal-Dörnigheim am Start. Insgesamt waren 9 Gruppen aus ganz Hessen angetreten und zeigten gekonnt ihre Tänze. Eine siebenköpfige Jury wertete fachmännisch aus und am Ende belegten die Harmonie-Dream-Dancer aus Griesheim den hervorragenden **1. Platz!** Auch in diesem Jahr von zahlreichen Fans wieder begleitet wurde dies gemeinsam gebührend gefeiert und eine tolle Fastnachtskampagne erfolgreich abgeschlossen.



FENSTER & TÜREN

DASCHER & PARTNER

BAUELEMENTE GMBH



64397 MODAUL 3 (LÜTZELBACH)
 LICHTENBERGER WEG 16A
 FON 0 62 54 / 18 02 · FAX 25 07

www.dascherundpartner.de
info@dascherundpartner.de

Einbruch in Griesheimer Apotheke – Polizei Zeugen gesucht

GRIESHEIM. In der Wilhelm-Leuschner-Straße haben bislang Unbekannte aus einer Apotheke Medikamente gestohlen. Die Einbrecher hatten in der Nacht zum

Die Polizei rät: Gekippte Fenster sind offene Fenster. Schließen Sie auch zur Nachtzeit Fenster und Türen ab. Weitere Tipps, wie Sie sich vor Einbrechern schützen können, erhalten Sie unter www.polizei-beratung.de oder bei Ihrer Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle unter 06151/ 969-4030.

20.4.11 die Schaufensterscheibe der Apotheke vermutlich mit einem Glasschneider aufgeschnitten. Aus den Geschäftsräumen sind Medikamente im Wert von

etwa zweitausend Euro gestohlen worden. Die Polizei in Griesheim bittet unter der Telefonnummer 06155/8385-0 um sachdienliche Hinweise. (Polizei Darmstadt)

Für die FRANKENSTEINER RUNDSCHAU suchen wir

ZUVERLÄSSIGE ZEITUNGS AUSTRÄGER

Telefon 06157-98 96 99

www.Nachhilfe-zuhause.info

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE MONATLICHE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber
 Verlag Frankensteiner Rundschau
 Inhaberin Karin Marianne Weber
 Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin
 Bürgermeister-Lang-Straße 9
 64319 Pfungstadt
 Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
 Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
 E-Mail:
redaktion@frankensteiner-rundschau.de
www.frankensteiner-rundschau.de

Gesamtleitung/ Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Design:
 Karin M. Weber

Chefredaktion: Horst G. Balonier, Journalist
Redaktion: Horst George Balonier
Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten
Druck: Süddeutsche Societäts-Druckerei GmbH
 82216 Maisach, www.zeitungsdruck.fsd.de

Vertrieb: W+V Werbung und Vertrieb GmbH & Co. KG, 10585 Berlin
34.000 Exemplare kostenlos an alle Haushalte*

*2.500 Stück werden in Eberstadt ausgelegt, 300 Stück werden in Crumstadt ausgelegt.

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (mit copyright) sind keinesfalls erlaubt. Leserbriefe werden aus redaktionellen Gründen leider nicht veröffentlicht.
 Redaktionsschluss: 19.04.2011
Nächster Erscheinungstermin (monatlich):
 26. / 27. Mai 2011 / Juni-Ausgabe



Bildnachlese von der Verabschiedung Bürgermeister Lebers in Griesheim

Bei der stilvollen Verabschiedung Norbert Lebers entstanden Bilder, die für sich sprechen sollen. Die Stadtratsfraktionsvorsitzenden Griesheims Zimmermann, Ostrowski, Halbrock und Schmachtenberg sowie der Stadtverordnetenvorsteher Klantz sprachen lobende Worte.

Landrat Schellhaas, Dagmar Wucherpfennig SPD Kreistagsfraktionsvorsitzende, Dr. Dieter vom Hessischen Städtetag sowie Karl-Christian Schelzke vom Hessischen Städte- und Gemeindebund, LWV Landesdirektor Brückmann sowie Karl Hartmann von der Bürgermeister-Kreisversammlung fanden alle passende Ansprachen für den in den Ruhestand verabschiedeten Pensionär.

Abschleppfahrzeug gestohlen

GRIESHEIM. Die Kriminalpolizei in Darmstadt ermittelt in einem ungewöhnlichen Fall. Die Beamten fahnden nach einem Abschleppwagen, der in der Nacht zum Dienstag (18.4.11) in der Agilatrudstraße spurlos verschwunden ist. Der Eigentümer hatte das Fahrzeug am Montag um 22.30 Uhr ordnungsgemäß geparkt.

Als er am nächsten Morgen um 8.30 Uhr wieder losfahren wollte, war der Abschleppwagen weg. Das Fahrzeug ist ein silberrot lackierter Lastkraftwagen des Herstellers Volkswagen mit Spezialaufbau, um Autos abzuschleppen. Er ist mit den Autokennzeichen DA-00 8500 abgestellt worden. Die Polizei bittet Zeugen, die sachdienliche Hinweise geben können, sich unter der Telefonnummer 06151/969-0 zu melden. (Polizei Darmstadt)

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

4,05 %*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

*4,13% effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baudarlehen (bis zu 50 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 8 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 20.04.2011

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt
Tel. DA 2786340
mobil 0170 2957880
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der
ING DiBa

Tilly's Moden
DAMEN · HERREN · KINDER

Frühjahrsaktion mit **SUPER-Rabatten** vom 28.04. - 03.05.

... Diese Mode
... Diese Auswahl
... Diese Preise
... Diese Beratung

MAC ANGELS PADDOCK'S CAMP DAVID s.Oliver MISTING GIN TONIC Kenny S.

einzigartig
Tilly's Modewelt für die ganze Familie

Mo - Fr 9.00-12.30 Uhr
14.30-18.30 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr

Waldstraße 13
64404 Bickenbach
www.tillys-moden.de
06257 61618

Ebenso die Vertreter der Städtepartnerschaft zu Griesheim.

Für die Kirchen sprach Pfarrer Becker, die Schulen sprach Rektor Becker und für die Vereine Johann Schmalz. Für die Feuerwehr sprachen Bert Hentzler und Eric Lubenau. Danach Rainer Lach als Personalrat der Stadt Griesheim. Sichtlich gerührt bedankte sich der aus dem Amt ausgeschiedene Bürgermeister Norbert Leber. Die musikalische Umrahmung war nachhaltig gelungen. Die Redaktion wünscht einen wohlverdienten Ruhestand. (fran)

Vielen Dank!

Liebe Schulkameraden 1946/1947

Wir bedanken uns für die Einladung zur Goldenen Konfirmation in Griesheim. Es war ein schöner Tag.

Besonderer Dank gilt Karin, Ruth und Rainer.

Erika Walter und Anna-Maria Schick

Gerhard WOLF GmbH
Treppen- und Geländerbau

Überdachungen
Fenstergitter
Edelstahlgeländer
Toranlagen
Zaunanlagen
Stahl-Anbaubalkone

Ständige Ausstellung:
Über 20 Treppen aus Stahl u. Stein, kombiniert mit Holz in Originalgröße zur Ansicht. Geländer in diversen Stilen

Heppenheimer Str.4
68623 Lamperth.-Hüttenfeld
Fon 06256/1425
Fax 06256/1485
www.treppenwolf.de



ZITAT

TALARTRÄGER SOLLTEN BIBLISCHE WAHRHEITEN PREDIGEN, ROBERTRÄGER MÜSSEN IRDISCHE WAHRHEITEN FINDEN!

(Verfasser: H.G. Balonier in „Anthologie des Menschen“)



Unsere Fotos zeigen links oben, rechts oben und untere Mitte: Bull Riding, unten links: Bare Back Riding und unten rechts eine Stunt Show des Cow Girls



Griesheimer Rodeo



Alles Liebe zum Muttertag!

Gedanken und Anregungen für den 8. Mai



Und ewig grüßt der Morgen

Gedicht zum Muttertag von Sabine Nebenthal

Morgens schon in aller Frühe packt sie mich noch weit vor acht, mach mir Frühstück, hol die Hose, hurtig, hutig, Mami mach...

Ganz genau das gleiche T-shirt, das ich gestern abend wusch, möchte sie heut morgen haben, Panik schlägt mir auf den Magen vor der Tochter lautem Fluch.

Mit toternstem Hübschgesichtchen steht sie vor dem Spiegel jetzt, Schönheitspinsel, Puderschale los geht jetzt das Angemalte, schön dezent und zart und nett.

Augenlid wird leicht gezogen mit der Hand nach unten dann und der Mund zum O verbogen, dass der Lidstrich halten kann.

Schöne und auch wenig schöne Songs betören mein Gehör, und ich fange an zu beten, dass der Nachbar sich nicht stört.

Auch mit meinem lieben Necken komm' ich gar nicht an sie ran, zieh mich dann ganz ruhig zurück und mach meinen Toilettengang.

Doch auf diesem Ort der Stille ist's bald mit der Ruhe aus, wenn das Söhnchen kommt gestolpert halb verschlafen und laut polternd hör ich laut sein: MUTTER RAUS!!!!

Töchterlein inzwischen fertig, frisch frisiert und wunderschön, ruft verzweifelt voller Hektik: "HAST DU MEINEN SCHUH GESEHN"?

Endlich steigen wir ins Auto Mutter schwitzt und Tochter lenkt, Radio ertönt im Wagen wenn wir über's Land dann fahren, und die liebe Zeit sie drängt.

Plötzlich, ich sitzt so gemütlich geb mich hin der laut' Musik, fängt die Tochter an zu schreien und es droht ein neuer Krieg.

Denn der Ordner für die Schule liegt, wie könnt es anders sein, nicht im Kofferraum des Autos sondern lieb und brav DAHEIM.

Darum schreib ich diese Verse, denn ich habe mir gedacht, vielen geht's bestimmt genauso morgens früh noch weit vor acht.

(c) Sabine Nebenthal, Pfungstadt



Julia Veit vom Kinder-Second-Hand-Shop „Schmetterling“ wünscht allen Muttis einen wunderschönen Muttertag!



Zum Muttertag am 8. Mai freuen sich alle Mamas & Muttis über feine Pralinen und kleine Geschenke, eine gute Flasche Prosecco oder eine rosige Marmeladen-Überraschung. Selbstgebastelte Kleinigkeiten oder eigene Kreationen für den Gaumen sorgen ebenfalls für große Freude. Auch ein feiner Brunch am Muttertag mit der Familie ist immer ein schönes Geschenk – über eine schön gedeckte Tafel freut sich jede Mutter!

Schnelles Fingerfood mit Tante Fanny

Mit dem Einzug des Frühlings steigt auch die Lust auf leichte, gesunde Speisen.

Zutaten:

1 Pkg. Tante Fanny Frischer Filo- oder Yufkateig 250 g,
400 g Frühstücksspeck, in feine Blätter geschnitten
400 g Schafkäse, fein würfelig geschnitten
1 Bund Petersilie, fein gehackt
Pfeffer aus der Mühle

Zubereitung:

Zubereitungszeit: ca. 20 Min.
Backzeit: Ober-/Unterhitze: 200° C, ca. 20 Min.
Heißluftofen: 190° C

1. Backofen auf 200° C Ober-/Unterhitze vorheizen.
 2. Filoteig ca. 10 Min. vor dem Verarbeiten aus dem Kühlschrank nehmen.
 3. Teig in Dreiecke schneiden. Speckblätter und Schafkäse auf die breite Seite der Dreiecke legen und mit etwas Petersilie und Pfeffer bestreuen.
 4. Dreiecke zur Spitze hin einrollen. Die gerollten Sigara sollten in etwa die Größe und Form einer Zigarre haben (daher der türkische Name).
 5. Die Zigarren mit Wasser bespritzen und im vorgeheizten Backofen bei 200° C ca. 15 Min. backen. Alternativ können die Röllchen auch in heißem Öl frittiert werden.
- Tipp: Für Vegetarier kann auch nur der Schafkäse als Füllung verwendet werden.



Tante Fanny Filo- oder Yufkateigblätter sind original gezogene Strudelteigblätter. Der Teig ist rein pflanzlich, mit ca. 5% Fett und eignet sich für die Zubereitung süßer und pikanter Speisen, z.B. auch griechischer und türkischer Spezialitäten.

Wie wäre es zum Beispiel mit einem Abendessen im orientalischen Stil?

Mit „Sigara Börek“ präsentieren wir dir ein Rezept für einen tollen Start in den Abend. Und das Feine dabei: Es geht ganz einfach und schnell. Mit diesem Fingerfood kommt Stimmung auf.

Gewinnspiel

Mit ein bisschen Glück gewinnst du eines von 5 Sets bestehend aus je: 1 Tante Fanny Kochschürze mit Deinem eingestickten Vornamen, 1 Tante Fanny Koch- und Backbuch vom Strudel und Filoteig und 1 Tante Fanny Nostalgietafel. Teilnahmeschluss ist der 4. Mai 2011 (<http://typischich.at/home/genuss/647500/Fingerfood>)

Spiritualität im Augustinerkloster in Erfurt vom 27.6. bis 2.7.2011

Den Alltag unterbrechen, Kraft schöpfen, eine Sommerwoche für Körper, Geist und Seele an einem spirituellen Ort erleben. Nachmittags ist Zeit, Erfurt zu erkunden. Die Gruppe wird begleitet von Kristin Flach-Köhler und Renate Drevensék, Referentinnen für Frauen, Bildung, Spiritualität der Evangelischen Frauen in Hessen und Nassau e. V.

Information und Anmeldung: Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e.V. Mechthild Köhl: Telefon 06151-6690-155 frauenreisen@EvangelischeFrauen.de www.reisenmitfrauen.de

Schmetterling
Second Hits for Kids & Teens

Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Sa: 9.30-12.30 Uhr
Mo: 17.30-19.00 Uhr
nach tel. Vereinb. auch gerne außerhalb der Öffnungszeiten

Alles rund ums Kind
Gebrauchte Baby- und Kinderbekleidung bis Größe 176, Bilderbücher, Spiele, Spielzeug, Autositze, Kinderwagen und vieles mehr ...

Iris Veit
Wilhelm-Leuschner-Straße 7
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-86244
Mobil 0170-8109590

WERBESTUDIO WEBER 06157-989699

Individuelle Bewerbungen

- Fotobuch als Geschenk
- Workshop „Fotobuch“

Office-Communication
Inhaberin Gabi Kaula • 64347 Griesheim
www.office-communication.de
0 61 55 - 60 84 59

Ich biete Ihnen • Kreativität • Zeitersparnis • Geschenkideen

Salzgrotte MINERALIS
Meeresklima an der Bergstrasse

Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung für Körper, Geist und Seele – Erleben Sie die wohlthuende Wirkung einer Salzkur für die ganze Familie!

Natürliche Hilfe bei
Stress • Erkältungen • Bronchitis • Allergien
Neurodermitis • Schuppenflechte • u.v.m....

Vereinbaren Sie noch heute Ihren Termin für mehr Wohlbefinden: 06157-990067

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst nur am Meer oder natürlichen Salzheilstollen vorfindet!

SALZGROTTE MINERALIS • FAMILIE SCHMUCK
Pfungstadt-Hahn • Karlsbader Str. 6 • www.salzgrotte-mineralis.de

GUTSCHEIN
Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte! Statt 9,50€ nur 8,- € bei Vorlage dieses Coupons.

Nur gültig bei Vorlage dieses Gutscheins innerhalb unserer Öffnungszeiten, Montag bis Freitag von 9:00 - 11:30 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr nach Terminvereinbarung. Sekundäre einem Solo-Ordnung oder Solo-Bordern. Viele weitere Salzartikel sind auch direkt in unserem Shop vor Ort erhältlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SAWASDEE THAIMASSAGE GROSS GERAU

DER KURZURLAUB IN IHRER NÄHE

GENIEßEN SIE EINE UNERGEBLICHE STRESSFREIE ATMOSPHERE. HILFREICH BEI MIGRÄNE, SCHULTER- UND NACKENVERSPANNUNGEN. BIS ZU VIER PERSONEN KÖNNEN GLEICHZEITIG MASSIERT WERDEN.

KÖRPERMASSAGE
60 MINUTEN..... 25,- €
MIT WARMEM ÖL..... 29,- €
HOT STONE..... 35,- €

AUCH ALS GESCHENKGUTSCHEIN

SAWASDEE THAI MASSAGE
ANITA-AUGSPURG-STRASSE 6
64521 GROSS-GERAU
TELEFON 06152-987560

Auxilio
Institut für erfolgreiches Lernen
Nachhilfe und Förderunterricht

Mathe 5, Deutsch 5, Englisch 5 ?

Wir bieten professionelle Hilfe in Deutsch, Mathe, Physik, Chemie und in allen Fremdsprachen. Helfen Sie Ihrem Kind schnell und dauerhaft gute Noten zu schreiben. Ihr Kind wird Ihnen dankbar sein!

Schnupperstunden sind jederzeit möglich! Prüfen Sie genau, wem Sie Ihr Kind anvertrauen!

Geprüfte Qualität nach ISO 9001!

NEU LRS FÖRDERUNTERRICHT

Seehelm - Heidelberger Straße 39 - 06257/5062341
DA-Eberstadt - Pflugstädter Str. 16 - 06151/2785101
DA-Arhelgen - Frankfurter Landstr. 120a - 06151/1373534

Mo.-Fr. 14.00-17.00 Uhr
www.Auxilio.info



Lisbet & Hoiner

Sach emol Hoiner: "Was kimmt vorm Vadderdag"? Hoiner: „De erste Mai un dann Pfings- te, des wisse doch sogar die klane Kinder"! Nee Hoiner! Klane Kinder wisse, dass mer bei der Frage de Mudderdag meint, Du net." Warum sachst Du so was Lisbeth"? Ich wees, wann moi Mudder Mudderdag hot. Du host doch a e Mudder. Deshalb musst Du des ach wisse. Host Du moi Frage net verstande, Hoiner? Doch, awwer mer hawwe joh alle beide Müdder un an moi Schwiechemudder muss ich joh net denke! Den Owend will ich mer net versau. Moin liewer Hoiner, nix Negatives üwwer moi Mudder- gell. Des is joh ach doi Mudder und net moi-

odder? Lisbeth: Awwer moi Frage host Du net verstande, deshalb sach ich was ich mer wünsch. Hoiner: Mer hawe doch gor kaa Kinder, also muss ich mer den Tag net merke. Ich bin Dein Mann und net Dein Sohn, deshalb gib's doch kaa Geschenk zum Mudderdag. Odder host Du ein Kind, von dem ich nix waas. Lisbeth: Nee ich heb kaa geborn, awwer Deine zwoo Kinder aufgezoge. Hoiner: Hättst Du richtig erzoge, dann würd die Dir ach was schenke! Die mache des Johr sich desselbe wie im letzte Johr! Die wern ihrer leibliche Mudder wie immer ein Geschenk mache. Gott sei Dank, dass Du Lisbeth, die richtig erzochte host.



Zum Muttertag

von Horst George Balonier

Ein besonderer Tag, den eigentlich jeder mag, ist jährlich der gefeierte Muttertag. Warum, fragt man sich, das ist nicht schwer, wo besorgt man sich die Geschenke her. Ein Problem für den Mann, der angeblich Alles kann?

Oh, welch' ein Graus, ohne einen Ratschlag der Frau im Haus! Ein besonderer Tag, den er nicht mag. Weil er nicht kochen kann Und wäre an diesem Tag endlich auch einmal dran.

Er müsste sich ja schon wieder bemühen, schaut aus dem Fenster, sieht nicht mal die Blumen blühen. Was macht man nur in einem solchen Falle, wenn die Kinder fragen und die Geduld ist alle. Papa, wir wollen der Mama zum Muttertag was schenken, daran soll auch noch der Papa denken?

Fragt doch Oma oder Opa, die müssen das wissen, und sitzen tagtäglich vor TV und Radio auf dem gehäkelten Kissen. Nun wird das Problem des Papas geklärt, weil jeder auf ihn täglich hört. Es wird hin und her überlegt und gedacht, wer für wen nun die Arbeit macht.

Oma meint, einen Kuchen zu backen wär' schön, wer könnte denn da einkaufen gehen. Opa schließt sich wie immer Omas Meinung an, bemerkt: und mit Blumen, ist dann alles getan! Die Kinder sind mittlerweile zufrieden, es herrscht nun wieder der gewohnte Hausfrieden.

Oma wird krank, und Opa hat als Rentner keine Zeit, und sagt den Kindern, es tut mir Leid. Wenn ich euch leider nicht helfen kann, fragt Papa: „Der ist doch ein toller Mann"! Die Kinder schmunzeln und meinen Ja, Ja, wenn Oma nicht gewesen wär', hätte der heut noch keine Fraaaa...

Doch ein Tag vor dem Muttertag, ein Gehetze und was für ne Plag'. Die Kinder in der Not ein paar Bilder auf Karton malen, das sind die allergrößten Qualen. Wenn fertig dann ist das Bild, wird dies in ein Geschenkpapier eingehüllt.

In der Gärtnerei kauft Papa schnell noch ein paar Strauß, und schon sind die kreativen Ideen von Papa aus. Anstatt mit den Kindern mal Blumen in der Natur zu pflücken, mein Gott: „Da müsste er sich ja vielleicht einmal bücken". Das kann man von ihm als Mann wohl nicht erwarten, zu sehen das Schöne in seinem Garten.

Weil Opa und Oma, kommen nie aus dem Haus, wollen die einmal am Muttertag raus. Und laden die ganze Familie in ein Gasthaus ein, Trinken und gutes Essen von Rind oder Schwein. Beim anschließenden Spaziergang im Sonnenschein, fällt plötzlich Papa ein EDV- Problem ein.

Er macht sich Gedanken, wie er schnell die Familie nach Hause bringt, ohne dass seine Frau denkt, dass er wieder einmal spinnt. Ob wohl ein Eis für die Kinder das Beste ist, mein er bevor er die Oma vergisst. Kinder und Oma sollten ein Eis genießen, Opa wollte im Garten doch noch die Blumen gießen.

Das Auto getankt und noch ein Großpack Eis mitgenommen, zu Hause kurz danach angekommen. Er endlich wieder am Computer sitzt, und am Muttertag wohl nicht abgeblitzt. Sehr einfallsreich, noch zwei Fotos ausgedruckt mit Blumen, ein Foto für Oma und eines für Mama, anstatt Blumen.

Man musste sich nicht bücken, brauchte nicht pflücken. hatte keine große Arbeit beim Bildermalen, hatte als Papa auch keine Qualen. Opa gießt Blumen und Oma beschäftigt die Kinder, das sieht die Ehefrau... das sieht ja ein Blinder.

Wer sollte da meinen, für Väter wäre Muttertag nicht schön, das ist EDV- technisch doch gar kein Problem. Das muss man nur rechtzeitig planen, ansonsten gerät Alles in schiefe Bahnen. Papa zufrieden, und Mama am Muttertag auch, sitzt Papa vorm Computer und streichelt seinen dicken Bauch.

Der Muttertag geht wohl ohne Kritik vorbei, doch am nächsten Tag, gibt's ein Geschrei. Warte nur ab, mein Liebster bald ist Dein großer Tag, wie ich mich dann für Dich dann plag. Der Vatertag fällt daraufhin zu Hause aus, vor Kummer am Tag besoffen in Saus und Braus!

Horst George Balonier

„Ich bastele was für Mutti“

Material: Dünne Metallreifen oder Drahtreifen, Wolle, Federn, Perlen, Watte, Geschenkband, Schere, Nadel, Garn etc.

Der Metall- oder Drahtreifen wird mit Wolle oder Geschenkband umwickelt. Auf einem Stück Garn Perlen, Pailletten, Federn oder ähnliches aufädeln. Das Ganze wiederholen, so das zwei gleiche Anhän-

ger entstehen. Zwei weitere Anhänger und/oder einen einzelnen herstellen. Die Anhänger so in das Windspiel einknoten, dass es schön symmetrisch wird. (www.kikisweb.de)



Pink
Material: Geschenkband in pink (um den Reifen gewickelt); Federn in pink; Perlen in pink und weiß.



Kunterbunt
Material: Wolle (um den Reifen gewickelt); Federn in verschiedenen Farben; Perlen in verschiedenen Farben; Schleifenband; Bommel; Blume.

Geschenkpapier mit Kartoffeldruck

Material: Kartoffeln, Papier, Deck-, Plakat oder Abtönfarben; Messer; Pinsel, Becher mit Wasser; Zeitungspapier zum Unterlegen

Die Kartoffel in zwei Hälften schneiden. Mit dem Messer ein Motiv in die glatte Seite der Kartoffel (z.B. Stern, Herz, Baum, Kreis, Viereck, Buchstabe, u.s.w.) schneiden. Bein Kindern sollten die Eltern helfen!



Dieses Motiv muss hervorstehen, damit es gedruckt werden kann. Die Kartoffel mit et-

was Farbe bestreichen und mit der farbigen Seite auf das Papier drücken. Zuerst sollten einige Drucke auf Probe gemacht werden, bevor auf dem eigentlichen Papier gedruckt wird. Mit wenig Übung kann man dann, z.B. Geschenkpapier selber machen! (www.kikisweb.de)

Namenssteine

Material: Mittelgroße Steine, Plakatfarben, Klarlack

Die Steine sollten auf einer Seite flach aufliegen. Die Steine in einer Grundfarbe bemalen und trocknen lassen.

Danach wird der Name auf den Stein gemalt. Natürlich kann man außer dem Namen auch noch andere Dinge darauf malen, wie z.B. Sterne, Blumen, Punkte, Sonne, Wolken, Tiere, u.s.w.

Den Stein noch einmal trocknen lassen. Zum Schluss die Farben mit Klarlack fixieren.

Die Namenssteine können z.B. als Tischkarten benutzt werden, für die Kinder als Namensschilder in der Schule oder einfach als Dekoration auf dem Schreibtisch (Briefbeschwerer). (www.kikisweb.de)



Blumen pressen

Material: Zeitungen, frische Blumen, viele Dicke Bücher

Die frischen Blumen auf eine doppelte Zeitungseite legen. Die Blumen so legen, dass die Blüten offen sind. Auf die Blumen kommt noch eine doppelte Zeitungseite. Die Blumen mit vielen dicken Büchern beschweren. Je schwerer um so

besser. Es gibt auch Blumenpressen aus Holzbrettern und Schraubzwingen. Nach etwa zwei Wochen sind die Blumen gepresst und trocken, so dass man diese vorsichtig aus der Zeitung lösen kann. (www.kikisweb.de)

Liebe Gartenfreunde!

Ab sofort bekommen Sie bei uns:

- Geranien XXL 2 Stück im 12er-Topf 2.40 €
- Geranien 1 Stück im 10,5er-Topf 1.50 €
- Tagetes 1 Stück im 9-er-Topf 0.60 €
- 10 Stück im 9-er-Topf 4.90 €
- Eis-Begonien 1 Stück im 9-er-Topf 0.80 €
- 1 Stück im 12-er-Topf 2.40 €
- Sorsinia in pink, weiß, rot, hellblau

Desweiteren haben wir für Sie

- Vanilleblumen • Schneeglöckchen • Jasmin
- Männerträu • Portulakröschen
- Lieschen u. u. u...

Wir laden Sie herzlich ein zum **Tag der offenen Tür** am 1. Mai von 10-17 Uhr für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt! Und für die kleinen Gartenzwerge haben wir eine **Hüpfburg!**

Ihre **Gärtnerei Sigl**

Pfungstadt • Odenwaldstr. 74
Telefon 06157-83175

BÄCKEREI | KONDITOREI | CAFÉ **LIEBIG**
IHR GUTER

DIE **GRILLSAISON** IST ERÖFFNET
WIR BACKEN IHNEN DAZU **FRANZ. WEISSBROT**
PAIN DU MAITRE DIESES GIBT ES AUCH MIT OLIVEN ODER TOMATEN
VERSCHIEDENE PARTYGEBÄCKE

Backtradition seit 100 Jahren • Auch sonntags frische Brötchen!

Hauptgeschäft Pfungstadt Lindenstr. 50 Telefon 06157-2722
Filiale Eberstadt Schwanenstraße 6 Telefon 06151-54522
Filiale Crumstadt Fr.-Ebert-Str. 19A Telefon 06158-83929

CASTELLA
GRIECHISCHES RESTAURANT

Familie Thomas empfiehlt:
vom 02.-27.05.11

Montag **Pangasiusfilet** mit Reis & Salat 7.50 €
Dienstag **Frikadelle** mit Pommes & Salat 7.50 €
Mittwoch **Sardinen** mit Reis & Salat 7.50 €
Donnerstag **Gyros-Salat** mit Brot 6.90 €
Freitag **Schweinekotelett** mit Zaziki, Pommes & Salat 8.00 €

1. Mai geöffnet!
Wir freuen uns auf Sie!
Alle Speisen zum Mitnehmen!

FAMILIE APOSTOLOS THOMAS
LUDWIG-CLEMENZ-STR. 40 · 64319 PFUNGSTADT 06157-9863160
MO-SA 17-24. SONN- U. FEIERTAGE 11-14.30 +17-24 UHR

Wanne auf Wanne repaBAD

Das ideale System für Bade- & Duschwannen seit über 35 Jahren bewährt

langlebiger Acryl-Wanneneinsatz
keine Fliesenschäden
geringer Platzverlust
ein neues Bad für wenig Geld in 3 Stunden

5 JAHRE GARANTIE

Stork Haustechnik
Sanitär • Heizung • Kundendienst

Darmstadt: Ettetesterstr. 12 • Tel. 06151-371207
Pfungstadt: Mainstr. 97 • Tel. 06157-989761
www.stork-haustechnik-darmstadt.com

gute Vereinbaren Sie mit Herrn Stork
Konditionen Ihren persönlichen Beratungstermin

Unser Service ist Ihre Qualität!

FACHBETRIEB FÜR MINIRENOVATIONSTECHNIK

Für die FRANKENSTEINER RUNDSCHAU suchen wir **ZUVERLÄSSIGE ZEITUNGS AUSTRÄGER**
Telefon 06157-98 96 99

EDITORIAL

Was ist der Sinn des Lebens?



Der sicherlich schönste Monat Mai zeigt sich in seiner Pracht. Toll, was uns jährlich die Natur bietet. Ebenso werden die Sinne für das Schöne, Gute und Weite geöffnet. Vergessen sollte der Mensch allerdings nicht, dass er ebenfalls nur Teil des Ganzen Naturgeschehen ist. Deshalb ist die SINNFRAGE DES LEBENS von großer Bedeutung. Die wichtigsten Philosophen und Theologen der Welt verweisen auf die HEILIGEN SCHRIFTEN ALLER

RELIGIONEN. Selbst die klügsten Naturwissenschaftler können und konnten auf diese zentrale Frage keine erschöpfende Antwort geben. Die wird auch nicht möglich sein! Deshalb können nur Religionen, GOTT vorausgesetzt, als Antwort dienen. Ansonsten wird das „jährliche Wunder der Natur“ naturwissenschaftlich erklärbar. Alles was erklärbar ist, wird als erforscht, erklärt und geistig erledigt empfunden. Dem natürlichen Kreislauf des Geschehens folgt zeitgleich ein theologisch/philosophischer Kreislauf, der gleichbedeutende Betrachtungen für die Menschen, egal in welcher Religion in sich birgt.

Wer die naturwissenschaftlichen Erklärungen in unserem Multikosmos endgültig verstehen will, kann die Geisteswissenschaften nicht ignorieren. Es gibt letztendlich nicht auf alle Fragen eine erschöpfende Antwort. Klug wer erkennt, während seines Lebens immer in hoffnungsvollem Glauben zu leben, genießt ein Lebensgefühl, das hilft, sichere Geborgenheit zu haben. Den Müttern wünscht die Redaktion einen besonders schönen MUTTERTAG.

Ihre Karin Weber und Team

GESCHAFTSWELT

Sehr geehrte Hauseigentümer

PFUNGSTADT. Auf diesem Wege möchten wir uns, die LSB-Holz- & Dach GmbH, gerne bei Ihnen vorstellen. Wir sind ein aus Familienhand geführter Zimmereibetrieb, der aus 2 Meistern und 5 Zimmerern besteht. Bedingt durch die hohen Energiekosten können durch entsprechende Dachisolierungen bzw. Dachdämmung erhebliche Kosten eingespart werden. Diese Maßnahmen werden durch die KfW gefördert und bezuschusst. Wir führen für Sie aus:

- Dachisolierung mit zusätzlicher Wärmedämmung zur Energieeinsparung
- Erhaltung alter Bausubstanz oder Verschönerung
- Dacheindeckung plus mit eventueller Wärmedämmung

Unterstützen Sie Firmen in Ihrer Region, profitieren Sie von unserer Erfahrung und kontaktieren Sie uns unter unserer Telefonnummer 06157-991867 oder senden Sie uns ein E-Mail an info@lsb-holzbau.de.

Wir würden uns sehr freuen, Ihnen ein auf Ihre Anforderungen zugeschnittenes Angebot unterbreiten zu dürfen.



LSB Holz- & Dach GmbH
Ihre Ansprechpartner:
Karl und Dieter Gilb

Rümmeler's Schuh- und Schlüsseldienst

Schuhreparatur
Schuhpflegemittel
Schlüsseldienst
Einlegesohlen
Lederwaren

Monatsangebot
Messer & Scheren schleifen
nur **1.00€**

City Passage 8 | 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-974814

Mo-Fr 8.15-18.00 Uhr durchgehend geöffnet
Für Geschäftsleute: Sa 9.00-12.00 Uhr

Der Pflegeverein e.V.

Lebensqualität fördern

Da-Eb.: Heidelberger Landstr. 275
Pfungstadt: Borngasse 9

medizinische Behandlungen
Hilfe bei der Körperpflege
Hilfe im Haushalt
Angehörigentlastung
Seniorengruppe Café Lindenbaum
Palliativpflege
Kliniknachbetreuung

Telefon
0 61 51-9 50 71 80
0 61 57/9 30 1 2 2



CHARLES HOLLIDAY GMBH

LEISTUNGSSTARK
UND ENGAGIERT.



- Karosserie-Instandsetzung & Lackierung aus einer Hand
- Hol- und Bringservice · Leihwagen
- kurze Reparaturzeiten

5 Jahre Qualitätsgarantie

Werner-von-Siemens-Str. 3 · 64319 Pfungstadt
Telefon 0 61 57 / 8 15 96 · Fax 0 61 57 / 93 92 50
Mobil 0172 / 4666819 · www.identica-holliday.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA

Modenschau in Darmstadt bei Pflug Strickmoden

Grosses Interesse für die neuesten Modelle der Früh-

jahr/Sommer-Saison DARMSTADT. Die Firma Pflug-Strickmoden, Darmstadt, Schulstr. 5 (63 Jahre im Dienste der Mode) hatte am 11.4.2011 zu einer Modenschau in den Geschäftsräumen eingeladen. Ein gern gesehener Gast war wieder die Blindenvereinigung Darmstadt.

Inhaber Heinz Pflug, der die Veranstaltung moderierte, begrüßte die Gruppenleiterin Ulrike

Astheimer-Stumm mit einem Blumenstrauß, die ihr Dankeschön mit Wurstwaren und Süßigkeiten für die „Models“ erwiderte.

Gezeigt wurden die neuesten Modelle für die Frühjahr/Sommer-Saison 2011. Die Senioren, die teilweise aus Büttelborn und Langen und natürlich aus Darmstadt und näherer Umgebung kamen, waren von den Darbietungen begeistert. Pflug-Strickmo-



Hier ein „Schnappschuss“ von den Teilnehmern und von den Models.

den, das als seniorenfreundliches Geschäft gilt, veranstaltet diese Modenschauen seit Jahren. Die ältere Kundschaft ist froh, dass es überhaupt jemand gibt, der sich um die Belange älterer Bürger bemüht.

Zur Information: Die Blindenmodenschau ist insofern sehr interessant, da viele Teil-

nehmer wenig sehen können oder überhaupt nichts sehen. Sie fühlen die Mode mit den Fingern ab und lassen sich die Teile erklären. Die Teilnehmer sind fasziniert von den Ausführungen der Mode und werden durch die Vorführungen inspiriert. Die Fragen nach Farben und Qualität ist sehr ausführlich und interessant.

Hinweis: Am 3.9.2011 werden im Darmstadtium die 3. Darmstädter Seniorentage veranstaltet. Firma Pflug-Strickmoden wird wie in den letzten beiden Jahren die neueste Herbst-Wintermode 2011 auf einem schönen Laufsteg und viel Publikum vorführen. Veranstalter ist der Seniorenrat der Stadt Darmstadt. (Heinz Pflug)

Roadshow-Altenpflege in der FES-Schule in Pfungstadt

Ein Übungs-Feueralarm für alle Schüler und Lehrer der FES fand am 12.4. statt. Sehr diszipliniert erfolgte die Übung, wo sich alle in Klassen auf dem Schulhof trafen. Vollkommen unspektakulär und ohne Gefahren!

Anschließend trafen sich verschiedene Klassen und der Halle auf dem Schulgelände und wurden über die beruflichen Möglichkeiten im Bereich der Altenpflege informiert. Zugegen waren mehrere Pflegedienst- und Ausbildungsvertreter, die an den Ständen alle Fragen der Schüler zur

Zufriedenheit beantworten konnten. Ebenso fand eine Verlosung statt, bei der eine Schülerin einen MP-3-Player gewinnen konnte. Die beruflichen Möglichkeiten im Pflegebereich sind derzeit für die Schüler hervorragend und wegen der zunehmenden Altersstruktur der Gesellschaft ausgezeichnet.

Pflege- und Beratungsservice Stetter war ebenfalls anwesend. Momentan bietet der Pfungstädter ambulante Pflegedienst mit seinem nettem Team eine Teilzeitstelle an. Infos: 06157/955416. (fran)



Neues Jugend-Programm „Young Life Guards“ der DLRG Pfungstadt

Kinder und Jugendliche werden durch Spiel und Spaß zum Juniorretter und zum Rettungsschwimmabzeichen Bronze herangeführt.

Die DLRG Pfungstadt hatte sich bereits beim Jugend- und Ausbilderwochenende Anfang 2011 in Oberwesel zum Ziel gesetzt mehr Kinder und Jugendliche aus den Schwimmkursen für die aktive DLRG-Tätigkeit zu begeistern. Im Rahmen der dort gesammelten Ideen und Vorschläge hat die DLRG-Jugend nun das Programm „Young Life Guards“ ins Leben gerufen. Damit sollen insbesondere die Kinder und Jugendlichen aus den Schwimmkursen zum Juniorretter und zum Rettungsschwimmabzeichen Bronze weiter spielerisch und mit Spaß an die Tätigkeiten im Bereich Wasserrettung herangeführt werden. Zum Auftakt gab es am 2. April einen Theorie-

kurs zum Rettungsschwimmabzeichen Bronze. Dort wurde neben der für das Abzeichen notwendige Theorie im Vereinsheim

der DLRG Ortsgruppe Pfungstadt auch viele zusätzliche Rettungsgeräte angeschaut. Höhepunkt war hier natürlich, dass sich die



Jugendlichen eines der beiden Motorrettungsboote näher ansehen konnten.

Viel Auflockerung und Spaß brachte auch das Üben von Knoten, aber auch die Grundlagen der Erste-Hilfe wurden ausgiebig beschnuppert. Im Mittelpunkt der praktischen Übungen stand hier die Herz-Lungen-Wiederbelebung und verschiedene Verbände.

Für die Sommermonate bietet die DLRG-Jugend Pfungstadt zwei „Young Life Guard Camps“ am Eicher See an. Hier ist jeweils neben einer Übernachtung am

See auch das Kennenlernen der Wasserrettungsstation der DLRG Pfungstadt und weitere Praxisübungen für die angehenden Rettungsschwimmer vorgesehen. Bis dahin wird aber im Schwimmbad jeweils montags noch jede Menge trainiert.

Jugendwart Dirk Kopp war mit der Auftaktveranstaltung zum Programm sehr zufrieden, denn die zahlreichen Teilnehmer hatten jede Menge Spaß. Und das ist auch eines der wichtigen Ziele: Spaß am Helfen und Retten in der DLRG vermitteln. (DLRG)

Kreisfeuerwehrball am 28. Mai in der Sport und Kulturhalle

Der Feuerwehrverein Pfungstadt veranstaltet in diesem Jahr den Kreisfeuerwehrball des Landkreises Darmstadt Dieburg am Samstag, den 28. Mai in der Sport und Kulturhalle

Es werden ca. 600 Personen aus 23 Städten und Gemeinden des Kreises erwartet. Dies sind u.a. auch Feuerwehrangehörige mit ihren Feuerwehrbekleidungen.

Die Begrüßung der Gäste wird Kreisbrandinspektor Ralph Stühling vornehmen. Für Tanz und Unterhaltungsmusik sorgt die fünfköpfige Fun Collection.

Des Weiteren sind zwei Artistische Einlagen von der Gruppe Three Arts vom Circus Waldoni geplant. Dieser hat in Pfungstadt Ost eine feste Bleibe. Neben den

Waldoni-Circusgruppen, die im eigenen Circuszelt die jährliche „Waldoni“-Aufführung bestreiten, entstanden in letzter Zeit verschiedene kleine Circusgruppen in benachbarten Schulen, außerdem fanden Workshops auch für Erwachsene statt, mit Behinderten wurde gearbeitet und Sozialarbeiter interessierten sich für den Einsatz von Circusaktivitäten in Einbindung in ihre Arbeit. Organisatoren von Festen und Veranstaltungen interessierten sich für Mitmach-Zirkusan-

gebote. Ab Sommer 2001 sind Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche geplant. In allen Schulferien gibt es Circus-Ferienkurse.

Für die jungen Feuerwehr Gäste ist ab 21.30 Uhr eine Disco mit DJ Sebastian Treusch im Bistro der Halle vorgesehen. Der Feuerwehrverein freut sich auf Ihr reges Kommen. Für die Durchführung und das leibliche Wohl sind die Helfer der Freiwilligen Feuerwehr verantwortlich. (Frankensteiner Rundschau)



Schuster bleibt bei seinen Leisten und in der City-Passage!

Schuster Rümmeler bleibt in der City-Passage und repariert weiterhin die Schuhe seiner Kunden. Die Reparaturen erfolgen in Kürze, fachlich in guter handwerklicher Qualität und preiswert. Ebenso sind wie seit Jahren alle anderen Dienstleistungen garantiert.

Der Verein für Heimatgeschichte Eschollbrücken/Eich wächst

ESCHOLLBRÜCKEN-EICH. Wolfgang Roth, der 1. Vorsitzender des Vereins für Heimatgeschichte Eschollbrücken/Eich 1982 e.V. freute sich über den zahlreichen Besuch der diesjährigen Jahreshauptversammlung. Im Alten Rathaus Eschollbrücken konnte er von einem positiven Jahr 2010 berichten. Die Mitgliederzahl ist auf 125 angewachsen.

Auch der Kassenbericht, vorgelegt vom Rechner Jürgen Lilge, fiel genauso positiv aus und der Verein zeigt sich finanziell gerüstet für die zukünftigen Aufgaben bezüglich der Niederburg Eschollbrücken. Nach dem Bericht der Kassenprüferin wurde der Vorstand Entlastung erteilt. Wieder einmal ist das Jahresprogramm des Vereins vielfältig aus-

gefallen und garantiert dadurch wieder rege Beteiligungen. Am 4.05. hält der 1. Vors. Wolfgang Roth um 20 Uhr im Gemeindehaus einen Vortrag über die ev. Kirche Eschollbrücken, die als ältestes Gebäude des Dorfes gilt. Am 20.08. findet das zur Tradition gewordene Sommerfest im Hof des ehem. Eicher Schulhaus statt. Am 16.10. gibt es eine

Bus-Exkursion. Das Ziel ist Köln am Rhein. Am 27.11. zum 1. Advent wird eine Ausstellung im Alten Rathaus Eschollbrücken gezeigt. Das Thema wird die Geschichte der ersten italienischen Gastarbeiter in Pfungstadt bzw. Eschollbrücken behandeln. Zum Schluss der JHV erläuterte Wolfgang Roth den Spendenaufruf für die Sanierung des Eschollbrücker Engels. Es handelt sich dabei um einen Grabengel des

Bildhauers Reimund Liebhaber, der durch die Metallwarenfabrik WMF als Galvanoplastik mit einem elektrotechn. Verfahren hergestellt wurde. Während der letzten Vorstandssitzung wurde beschlossen, dass sich der Verein für Heimatgeschichte mit 200 € an der 6000 € teuren Restaurierung beteiligt. Die Stadt Pfungstadt stellt für Zuwendungen, bez. der Skulptur-Restaurierung Spendenquittungen aus. (Quick)



Sicherheit in Eberstadt

Bericht von der „Pressekonferenz der Bürger“, **Runder Tisch der CDU** zur Sicherheit auf dem Eberstädter Rathausplatz

„Wir sind froh über die derzeitigen, verstärkten Kontrollen der Polizei, jetzt müssen wir für eine dauerhafte Verbesserung arbeiten“, so die Eberstädter CDU-Kandidaten Ludwig Achenbach, Beate Kölsch, Karl-Peter Föhrenbach, Peter Franz und Marcel Riwalzky zu Beginn der „Pressekonferenz der Bürger“. Beim „Runden Tisch zur Sicherheit“ auf dem Eberstädter

Rathausplatz schilderten rund 20 Bürger ihre Erfahrungen, besonders im Bereich Modapromenade – mit den bekannten Themen Sicherheit, Sauberkeit, Zustand der Grünanlagen, Angsträume, Bedrohungsgefühle, Vermüllung, Gewalt, der Getränkeverkauf bei REWE, die Situation auf den Spielplätzen, aber auch an der Warthalle, von dort war eine Geschäftsfrau

da. Es wurde klar dass für ganz Eberstadt ein Konzept benötigt wird. Schwerpunkt waren auch Erfahrungen von Familien mit dem sicheren Schulweg (früher war das nur Verkehrssicherheit), der für Kinder und Jugendliche nicht immer gewährleistet ist. Gleichwohl waren die Äußerungen der Anwohner und weiterer Bürger differenziert. Das Bedürfnis nach Sicherheit durch verstärkte Kontrollen und Ahndung von Fehlverhalten wurde sehr deutlich, andererseits wurde die Notwendigkeit der Prävention und der Ansprache der Jugendlichen gesehen. (Frankensteiner Rundschau)

Karten-Verlosung:

Konzert des Mandolinen-Orchester Eberstadt

3 x 2 Eintrittskarten für Orchester aus Erlangen und dem russischem Mandolinen-Virtuosin Kisseljow

EBERSTADT Das Mandolinen-Orchester Eberstadt lädt zu einem gemeinsamen Konzert mit dem Tennenloher Mandolinen- und Gitarrenspielkreis (Erlangen) am 22.6. um 11 Uhr in den Ernst-Ludwig-Saal, Eberstadt, Schwanenstr. 42, ein. Das Konzertprogramm ist bunt gemischt, vom Barock bis zur Moderne. Eingeleitet wird das Konzert vom Eberstädter Mandolinen-Orchester (Leitung Erich Kraft). Es spielt Orchesterwerke von Ambrosius & Beethoven sowie ein Konzert für Solo-Mandoline & Orchester (Solist Valerij Kisseljow vom Duo „Opus I). Der Tennenloher Mandolinen- & Gitarrenkreis (Leitung Winfried Hüb-

ner) setzt das Programm mit einer doppelchörigen Canzona und „Summertime Rock and Blues“ fort. Mit Werken von zeitgenössischen europäischen & japanischen Komponisten, von beiden Orchestern gemeinsam dargebracht, wird das Konzert beendet. Karten im Vorverkauf bei der „Schaulade“, Schwanenstr. 45, oder an der Abendkasse. Schreiben Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm-Lang-Str. 9, Pfungstadt. Stichwort: Mandolinen-Orchester Eberstadt. Einsendeschluss 17. 6. (Postst.), Tel.-Nr. nicht vergessen. Die Gewinner werden angerufen. Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Parkleitsystem für Eberstadt

Hinweisschilder für Autofahrer für Parkmöglichkeiten

EBERSTADT. „Unter dem Namen ‚Parkleitsystem‘ wird demnächst mit vier feststehenden Schildern den Autofahrern aus jeder Himmelsrichtung signalisiert, wo in Eberstadt Parkmöglichkeiten vorhanden sind, beispielsweise vor dem Rathaus oder auf dem Marktplatz.“, erläutert der Eberstädter CDU-Stadtverordnete Ludwig Achenbach. Die Stadtverordnetenversammlung hatte 2006 hierzu auf Antrag der CDU einen Beschluss gefasst, der jetzt umgesetzt wird.

Achenbach erläutert die grundsätzliche Haltung der CDU Eberstadt zum neuen Parkleitsystem, das als Einstieg in ein Verkehrsleitsystem für den ganzen Stadtteil dienen könne: „Wir brauchen dringender als je zuvor ein Angebot, das die Besucher Eberstadts auf die durchaus vorhandenen Parkplätze hinweist und Parkplatzsuchverkehr vermeidet. Das schont die Umwelt

und vermeidet unnötige Lärm- und Abgasbelastungen. Gerade im Hinblick auf Konkurrenz auf der Grünen Wiese müssen wir auch mit kleinen Schritten für unseren örtlichen Einzelhandel alles tun was möglich ist.“ Dabei gehe es nicht alleine um die bessere Erreichbarkeit von Eberstädter Geschäften, sondern auch um die psychologische Wirkung: „Geschäftsleute die sich täglich mit hohem Einsatz für den Erhalt eines guten Angebots im Stadtteil einsetzen müssen auch einmal erleben, dass sie Unterstützung bekommen.“

Eine gute Erreichbarkeit mit dem PKW hält die Geschäfte auch für die Bürger am Leben, die mit dem Fahrrad kommen oder auf die Straßenbahn angewiesen sind. Auswärtige wie Eberstädter sollten diese Nachrichten zum Anlass nehmen, die Einkaufsmöglichkeiten vor Ort zu nutzen.“ (Frankensteiner Rundschau)

Familienfreizeit auf Borkum

11. bis 25. Juli in den hessischen Sommerferien

Der Verband Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e. V. veranstaltet für Familien eine Freizeit auf der Insel Borkum. Die Gruppe wohnt in der Familienferienstätte „Alter Leuchtturm“ im Ortskern. Zum Strand sind es nur wenige Gehminuten. Die Zimmer sind komfortabel ausgestattet und haben alle Duschen und WC. Die Gruppe wird von einem erfahrenen Betreuersteam der Evan-

gelischen Familien-Bildungsstätte Wiesbaden begleitet, das ein tägliches Freizeitprogramm für die Kinder und Erwachsenen anbietet. Die Busreise hat Zustiegmöglichkeiten in Darmstadt, Frankfurt und Wiesbaden.

Info und Anmeldung: Ev. Frauen in Hessen und Nassau e.V., M. Köhl: Tel. 06151-6690-155, frauenreisen@Evangelische-Frauen.de, www.reisenmitfrauen.de.

Jahreshauptversammlung des Dieter-Beßler-Spielmansszuges

EBERSTADT. Am 26. März 2011 versammelten sich die Mitglieder des Dieter-Beßler-Spielmansszuges zur alljährlichen Hauptversammlung in ihrem Eberstädter Vereinsheim. Nach einer Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder berichtete Johannes Rossmannth-Beßler, der nach dem Tod von Dieter Beßler kommissarisch als 1. Vorsitzender eingesetzt wurde, über das vergangene Geschäftsjahr 2010. Alexandra Beßler berichtete über ein für den Klangkörper des DBSZ erfolgreiches Jahr. Sie spricht den Aktiven ihre Aner-

kennung für die geleistete Arbeit und den passiven Mitgliedern ihren Dank für die Unterstützung aus. Der Vergütungsausschuss-Vorsitzende Frank Siefert gab einen Überblick über die diversen Arbeitseinsätze wie Dekoration des Musiksaales zu verschiedenen Anlässen und Gestaltung des Motivwagens z. B. zur Eberstädter Kerb und zum jährlichen Hessentagsfestzug.

Der Rechner Andreas Neusius gab eine Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben im vergangenen Geschäftsjahr. Die Kassenrevisoren Dennis Nees

B-US
INDEPENDENCE STYLES N.Y.C.
direkt vom Hersteller!
beste Qualität

Ihr Jeans-Profi in DA-Eberstadt!

Super Passformen
Mit Fachberatung + super Preisen
finden Sie bei uns
mit Sicherheit auch Ihre Jeans!

Super Jeans zum richtigen Preis!

100% DA-Eberstadt, Oberstraße 31

Öffnungszeiten: MO.-FR. 10 bis 12.30 und 14 bis 18; SA. 9.30 bis 13 Uhr
Tel: 06151-66 77 944

baustoff kramer

Bau-
elemente
Werk-
Fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmerüren
Garagentore
Markisen

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

Für die FRANKENSTEINER RUNDschau suchen wir
ZUVERLÄSSIGE ZEITUNGSUAUSTRÄGER
Telefon 06157-98 96 99

Ihr individueller Transfer zum Flughafen Ffm.

Von Pfungstadt und OT 1 bis 4 Personen 35 €
5 bis 7 Personen 40 €

Sitzender Krankentransport & Kurierfahrten

Hans Kaatz
Georg-Raab-Straße 10
64319 Pfungstadt
0 61 57 / 93 00 60

Ihr Taxi-Team Pfungstadt

Jung - Alt - Defekt!

Wir kaufen Ihr Auto!

Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord
Tel.: 06151/895533 · www.autoteilemarkt24.de

Wahlpflichtunterricht Trend- und Event sport

Klettern für einen guten Zweck im „High Moves“ in Bensheim

DARMSTADT-EBERSTADT. Der Wahlpflichtkurs „Trend- & Event sport“ der Gutenbergschule zeigt im Rahmen „Aktion Tagwerk – Dein Tag für Afrika“ sein soziales Engagement. Das Klettern verlangt im höchsten Maße Konzentration und soziale Kompetenz von den Schülerinnen und Schülern, vor allem das gegenseitige Sichern stellt eine große Her-

ausforderung dar. Genau an dieser Stelle setzt die Idee der Gutenbergschülerinnen und -schüler an; Teamspirit für einen guten Zweck einzusetzen und Verantwortung zu übernehmen. Jede ausgesuchte Kletterroute in der Halle (unseres Kooperationspartners in Bensheim „High Moves“) soll durch gezielte Handgriffe unter dem Motto „Jeder Handgriff

zählt“ erklertet werden. Für jeden Griff suchten sich die Kletterer einen Sponsor - und das mit Erfolg! Die komplette Kletterroute jedes Teilnehmers wurde gesponsert! Der so erkletterte Erlös kommt Bildungsprojekten der Kampagne „Aktion Tagwerk“ und Projektpartnern Human Help Network in Angola, Burundi, Ruanda, Sudan u. Südafrika zu Gute. (Gutenbergschule)

Neuer Vorstand bei Imkerverein Frankenstein

Auf der Jahreshauptversammlung vom Imkerverein Frankenstein (IVF) bilanzierte Vorsitzender Eberhard Kieber das abgelaufene Vereinsjahr. Glanzpunkt waren die hervorragenden Platzierungen der Vereinsmitglieder bei der Honigrämiierung vom Landesverband Hessischer Imker. Dabei erreichten Harry Kopp aus Eberstadt Gold, Friedrich Daum aus Ober-Beerbach Silber und Viktor Sawatzky aus Pfungstadt Bronze. Gleichfalls vorbildhaft hat sich die „Frauen-

quote“ im IVF entwickelt – sie übersteigt mittlerweile 20%. Zahlreiche Besucher waren von Glücksrad, einem Bienenvolk, Honigproben und weiteren Bienenzeugnissen am Vereinsstand auf dem Bauernmarkt in Pfungstadt fasziniert. Landrat Klaus-Peter Schellhaas motivierte dort die Imker, für die lebenswichtige Bestäubungsleistung in unserer Heimregion zu sorgen.

Satzungsgemäß wählte der Verein den Vorstand neu. Aus gesundheitlichen Gründen kan-

didierten Vorsitzender Eberhard Kieber und Kassenwart Bernd Jung für ihre bisherigen Ämter nicht mehr. In den neuen Vorstand vom IVF wurden gewählt: Jörg Hausmann als Vorsitzender, Eberhard Kieber als zweiter Vorsitzender, Stephan Spahl als Kassenwart und Viktor Sawatzky als Schriftführer.

Einmütig beschlossen die Imker, die für den Naturhaushalt unerlässliche Bienenleistung, wieder der Öffentlichkeit vorzustellen. Dazu will der IVF im Oktober am „Tag der Vereine“ im Darmstadtium teilnehmen.

Seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
immer in Ihrer Nähe

Wir beraten Sie
unverbindlich - auch zu Hause!
Mo-Do 8.30-15 Uhr | Fr 8.30-13.00 Uhr

Alten- | Kranken- | Behandlungspflege
Heim-Intensiv- | Urlaubspflege
Hauswirtschaft
OP-Nachsorge

Pflegedienst
Hessen-Süd
Janssen GmbH
im Einkaufszentrum
Thüringer Str. · Da-Eberstadt

www.pflegedienst-hessen-sued.de 06151-501 400

Karl Henkelmann Auf dem Frankenstein Teil 18

Spinnen, Nähen und Sticken neben anregender Lektüre meist französischer Schriftsteller verkürzten Mutter und Tochter die Stunden, während deren sie nicht durch die Pflege des Kranken in Anspruch genommen waren. Dessen Zustand verschlimmerte sich zusehends.

Die geistige Umnachtung wurde weniger oft durch helle Augenblicke unterbrochen, die Hilflosigkeit nahm zu, und die Wartung erforderte immer größere Anstrengungen. Wann würde die Erlösung kommen für ihn und die aufopfernden Pflegerinnen? Aber der Tod schien die Jammeregestalt auf dem einsamen, hohen Frankenstein vergessen zu haben, und das Leidensmaß der Dulderin war noch nicht erfüllt. Mittlerweile wurde es wieder Frühling. Kaum hatten die linden Märzwinde die Schneedecke hinweggefegt und die

Wege wieder gangbar gemacht, da rüstete sich auch die Sergeantin wieder zu einer Ausfahrt. Und als sie nach wenigen Tagen wieder heimkehrte, da spiegelte sich in ihrem Antlitz eine unverkennbare triumphierende Befriedigung und Schandenfreude. Schon am nächsten Morgen begab sie sich wieder zur Kapitänin von Reinfort und wünschte sie mit sichtlich zur Schau getragenen Heimlichkeit allein zu sprechen. Nichts Gutes ahnend führte diese sie in ihr trautes Stübchen. Mit widerlicher Zutraulichkeit verwun-

derte sich die Sergeantin über all die Kostbarkeiten, die sie hier gar nicht vermutet hätte, und fragte dann ziemlich unvermittelt, ob die Frau Kapitän jetzt ihre Hilfe brauchen könne. Tiefaufatmend erwiderte die gängstigte Frau, daß sie ihr ja schon einmal erklärt habe, daß sie ohne fremde Hilfe fertig würde und auch jetzt niemand nötig hätte. „Ach, eine so feine, vornehme Frau kann doch unmöglich alle groben Arbeiten, wie Waschen, Putzen und Feuerung allein besorgen“, meinte Guste. „Das ist sie doch von früher her

gar nicht gewöhnt.“ Die Kapitänin fühlte, wie sich ihr die Brust zusammenschürzte und der Atem vergehen wollte. „Oh, das lernt sich alles durch die Verhältnisse“, entgegnete sie in namenloser Verwirrung. „Ja, die Verhältnisse“, fuhr unbarmherzig ihr Gegenüber fort. „Wer hätte der gnädigen Frau auch das in der Wiege gesungen, daß ihr Mann einst –“ „Nun – was – was meinen Sie?“ preßte die gequälte Frau hervor. „Ach, seien Sie doch nicht so –, ich weiß doch, was Ihren Mann, den Herrn Kapi-

tän, hierher gebracht hat. Nein, so ein Unglück! Zum Mörder zu werden, – zum Mörder!“ zischte die Guste. – Aber die Kapitänin hörte sie schon nicht mehr. Mit einem tiefen Seufzer war sie erbleichend zusammengesunken, als sie ihr Geheimnis hier oben auf der Burg nicht mehr gewahrt, diesem furchtbaren Weib preisgegeben sah. Schnell war die erschrockene Sergeantin um die Ohnmächtige bemüht, und es dauerte nicht lange, da schlug diese wieder die Augen auf und war in stande, sich zu erheben. Matt sank sie jedoch

wieder in einen Lehnstuhl und ließ die bedauernden Entschuldigungen der Frau über sich ergehen. Die versicherte mit großem Wortaufwand, daß ihr Herz nicht darauf gedacht habe, der gnädigen Frau einen solchen Schrecken einzujagen, sonst hätte sie gewiß geschwiegen. Denn sie könne schweigen, schweigen wie das Grab, wenn es verlangt würde.

Fortsetzung folgt

Dieter Lehrian

RECHTSANWALT

Arbeitsrecht
Familien- & Erbrecht
Mietrecht
Wohneigentumsrecht
Bau- & Architektenrecht
Internetrecht
Sport- & Vereinsrecht

Rechtsreferent
des Deutschen RichterbundesMitglied in den Arbeitsgemeinschaften
Familienrecht und
Sportrecht im Deutschen AnwaltsvereinBei allen
Amtsgerichten
Landgerichten
Oberlandes-
gerichten
Arbeitsgerichten
Sozialgerichten
Finanzgerichten
Verwaltungs-
gerichtenHügelstraße 46
64404 Bickenbach
Telefon
06257/99 91 80
Fax 06257/999 181
ralehrian@aol.com

Steuerberater Merz und Partner
Partnerschaftsgesellschaft

Freundliche und kompetente Beratung für Privatpersonen und Unternehmen in jeder Rechtsform

Büro Pfungstadt:
Michael Merz, Steuerberater
Werner-von-Siemens-Str. 2
64319 Pfungstadt - (im Sirius Business Park)
Tel.: 0 6157 40299-0 - Fax: 0 6157 40299-18
e-mail: m.merz@stb-merz.de

Büro Groß-Bieberau:
Werner Merz, Steuerberater
Justus-von-Liebig-Str. 23
64401 Groß-Bieberau
Tel.: 0 6162 9311-0 - Fax: 0 6162 9311-18
e-mail: info@stb-merz.de

Ostheim & Klaus
Rechtsanwälte Partnerschaft
www.ok-rechtsanwalte.de

Oliver Klaus
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Medizinrecht
Versicherungsrecht

Oliver Ostheim
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht

Kanzlei für Schadenersatz & Entschädigungsrecht
Ziel unserer Tätigkeit ist die umfassende Geltendmachung von Schadenersatz- & Schmerzensgeldansprüchen für Sie als Patient, Versicherungsnehmer, Arbeitnehmer oder Verkehrsunfallopfer

64283 Darmstadt Kirchstraße 1 06151-5997466
64625 Bensheim Darmstädter Str. 60 06251-8692330
63065 Offenbach/FFM Kaiserstraße 39 069-80907788

Gilb & Gilb § § §
Notar * Rechtsanwälte
Peter-Ulrich Gilb
Rechtsanwalt & Notar
Dieter Gilb
Rechtsanwalt
Melanie Koeniger
Rechtsanwältin
Reuterallee 25
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151 / 593272
Fax: 06151 / 595933
www.gilb-gilb.de

Wir bearbeiten:
* Immobilienrecht
* Gesellschaftsrecht
* Verkehrsrecht
* Familienrecht
* Zivilrecht
* Erbrecht ► u.v.m.

Steuererklärung jetzt online erstellenMit **Lohnsteuer** kompakt testen Sie kostenlos, wie viel Geld Sie sofort vom Staat zurück verlangen können.

1. Beantworten Sie das schnelle Interview zum Steuern sparen: Wie bei einem guten Steuerberater werden nur die nötigsten Fragen gestellt und Ihre Steuer-Erleichterungen gefunden. 2. Un-

ser Rechner zeigt Ihnen gratis, wie viel Geld vom Finanzamt Sie erwarten können. Durchschnittlich werden über 1.100 Euro erstattet. 3. Sichern Sie sich Ihre gesetzlichen Ansprüche: Mit nur

einem Klick wird Ihre Steuererklärung fertig gestellt. Je nach Wunsch: Fertige Steuerformulare zum Ausdruck oder Online-Übermittlung per ELSTER ans Finanzamt. (www.lohnsteuer-kompakt.de)

Dingeldein • Rechtsanwälte

„Jeder Erbfall ist auch ein Versicherungsfall.“

Deshalb habe ich mich als Fachanwalt für Erbrecht auf die Bearbeitung von Versicherungsrecht konzentriert (z.B. Lebensversicherung, Sterbegeldversicherung etc.)“

Rechtsanwalt
MARTIN WAHLERSFachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Erbrecht - Versicherungsrecht -64404 Bickenbach · Bachgasse 1 64579 Gernsheim · Wallstraße 7 64283 Darmstadt · Adelongstr. 23
0 62 57 / 8 69 50 0 62 58 / 8 33 80 0 61 51 / 3 68 59 84

www.dingeldein.de

Interview mit Brigitte Zypries, Juristin und Bundesministerin a.D. (Teil 2)**Balonier:** Ist Ihnen bekannt, wie viele Menschen (HARTZ IV-Bezieher oder kurz davor) in Deutschland Selbstmord begangen haben oder suizidgefährdet waren? Gibt es über solche Vorgänge Statistiken?**Zypries:** Die Selbstmordstatistik wertet lediglich die Todesursachenstatistik aus. Danach kann man lediglich feststellen, wie viele Menschen sich in Deutschland umgebracht haben, in dem sie sich vor dem Zug warfen, sich erschossen oder erhängten. Die Gründe, die zum Suizid geführt haben, werden in Deutschland nicht statistisch ausgewertet.**Balonier:** In den letzten Jahren befragte ich persönlich 300 Jurastudenten im Rhein-Main-Gebiet ob diese religiös sind und an Gott glauben. Nur 27 antworteten mit Ja! Nach den Gründen des Studiums gefragt wurde geantwortet: „Da kann man Karriere machen und gutes Geld verdienen!“ Mir ging es einfach um reine Statistik. Wie denken Sie über die Antworten?**Zypries:** Um ein guter Jurist mit ausgeprägten Gerechtigkeitsgefühl zu sein, muss man nicht an Gott glauben.**Balonier:** Wer googelte stellt fest, dass gewaltige Justizirrtümer geschehen! Es werden durch Staatsanwälte und Richter unschuldige Familien zerstört und in die Arbeitslosigkeit gebracht die zu Unrecht in Gefängnissen sitzen. Ebenso an Arbeitsgerichten Fehlurteile gefällt und ebenso Familien ruiniert, deren tragische Schicksale unerträglich sind. Es entstehen Bücher, Homepageseiten und Karikaturen wie „Schweine in Roben“ oder Gedichte wie „Die Niedersachsenjuristensau“, weil Menschen verbittert und ohnmächtig gegenüber Richtern sind, die sich auf „eigene Richtergesetze wie § 26 oder § 60 im Deutschen Richtergesetz“ berufen. Richter und Staatsanwälte berufen sich auf ihr Eigengewissen und entschuldigen sich nicht einmal bei UNSCHULDIGEN. Was ist das für ein Rechtsstaat? Warum sollte das Gewissen eines Juristen höher einzuschätzen sein als das eines aufrichtigen Christen?**Zypries:** Natürlich gibt es Justizirrtümer – wo Menschen handeln, geschehen Fehler. Aber, wie in der Antwort zu Frage 6 bereits gesagt: Der Vorteil der Justiz ist, dass in einer zweiten Instanz der Irrtum geheilt werden kann. Das ist bei Arztfehlern schwieriger: Wenn das Bein ab ist, gibt es keine Korrektur mehr.**Balonier:** Viele Juristen entpuppen sich als „rhetorisch begabte Gesetzesverwalter“ und Studenten lernen „taktisch zu argumentieren“ oder schreiben Doktorarbeiten über „Prozessökonomie“. Wenn doch nur wenige Juristen an Gott glauben, weshalb werden denn da Menschen verurteilt... „so wahr mir Gott helfe“?**Zypries:** Wenn man in Deutschland ein öffentliches Amt bekleidet, wird man zu Beginn auf die Verfassung und auf die in Deutschland geltenden Gesetze vereidigt. Ob man diese Vereidigung mit der Gottformel abschließt, kann jeder für sich selbst entscheiden. Da es in Deutschland Religionsfreiheit**Balonier:** Justiz verkommt immer mehr zu einer Geschäftsmacherei. Eigentlich kommen doch die Gesetze aus der synoptischen Geschichte und christlichen Tradition der Bibel. Wer die 10 Gebote richtig einhält, braucht sich nur 10 Sätze zu merken und schon wäre das Wesentliche im Umgang von Menschen untereinander geregelt- oder?**Zypries:** Es stimmt – würden die 10 Gebote eingehalten, wären viele Gesetze und die Haftanstalten überflüssig.**Balonier:** Die Vielzahl der juristischen Revisionen an Gerichten und deren gegenteiligen Ergebnisse beweisen jedem Laien, dass zuvor nicht gründlich in der Gerichtsverhandlung gearbeitet wurde. Die Gesetze sind doch in jeder Instanz anzuwenden- oder?**Zypries:** Ja – selbstverständlich sind die selben Gesetze in jeder Instanz anzuwenden. Aber natürlich gibt es unterschiedliche Vorverständnisse von Richterinnen und Richtern und dementsprechend auch unterschiedliche Auslegungen des Gesetzes.**Brigitte Zypries, Juristin und Bundesministerin a.D., Abgeordnete der 17. Legislaturperiode.**

FOTO: ZYPRIES

und er an der Universität in Bielefeld. Uns fehlen Vorbilder in allen oberen Bereichen der Gesellschaft. Ob bei Banken, der Wirtschaft oder auch in der Politik. Oder wie beurteilen Sie dies?

Zypries: Gute Vorbilder in allen Bereichen der Gesellschaft sind wichtig. Ob wir heute wirklich weniger haben als früher, mag dahinstehen. Ich wenigstens würde mir wünschen, dass wir noch sehr viel mehr hätten.**Balonier:** Juristen haben keinesfalls ein „besseres Gewissen“ als christlich ethisch erzogene

gierung für Menschenrechte und humanitäre Hilfe hatte ich diesbezüglich ein vertrauliches Gespräch geführt.

Balonier: Mein Bekannter David Kilgur, ehemaliger kanadischer Staatsanwalt und Staatssekretär sowie Menschenrechtler vor einigen Monaten mit, dass Matas zu diesem Preis von den Kanadiern vorgeschlagen wurde. Er hätte ihn auch verdient!**Zypries:** Das mag sein – viele Menschen die im Verborgenen wirken, verdienen den Friedensnobelpreis. Oft sind es ja gerade die kleinen Handlungen im Alltag, die uns so besonders beeindruckten.**Balonier:** Im Juli 2009 erschien in Readers Digest „Das Beste“ eine Umfrage. 23000 befragte Europäer vertrauen nur noch zu 48% Richtern und zu 7% Politikern! Ich finde dies als äußerst kritisch für eine Demokratie. Wie sehen Sie das?**Zypries:** Der Rechtsstaat und die ihn vertretenen Gerichte genießen in Deutschland noch immer einen guten Ruf. Das Ansehen der Politiker ist demgegenüber schon lange bei Umfragen sehr niedrig. Das ist in der Tat ein Problem, für das ich auch keine einfachen Lösungsvorschläge habe. Denn parallel dazu werden Politikerinnen und Politiker – ich auch – doch immer wieder angefragt, bei Veranstaltungen dabei zu sein, für Veranstaltungen zu spenden, die Schirmherrschaft für Veranstaltungen zu übernehmen, Autogramme zu senden oder ähnliches. Das alles deutet für mich darauf hin, dass man sich doch mit den Politikern auseinandersetzen möchte. Interview führte H. Balonier**RECHT & STEUERN
EXPERTEN BERICHTEN**

gibt, darf niemand zu einem bestimmten Verhalten gezwungen werden.

Balonier: Warum klärt man nicht im Religions-, Moral- und Ethikunterricht Schüler auf, dass Robenträger sich ganz gewaltig von Talarträgern in ihren Funktionen unterscheiden(!) wenn man nach einer „prozessökonomischen Wahrheit sucht“ und in Arbeitsgerichten innerhalb 40 Minuten des Öfteren zu Unrecht aburteilt oder juristischen Laien „einen Vergleich“ einredet. Das ist weder christlich, sozial noch redlich!**Zypries:** Schüler sollten in der Tat mehr vom Rechtssystem lernen – auch von der Ökonomie. Ich diskutiere oft mit Schülerinnen und Schülern und merke, dass Grundzüge des Rechts und der Kenntnis über den Staatsaufbau in Deutschland fehlen. Das muss sich ändern!

In aller Regel halten sich Richterinnen und Richter aber an die Entscheidungen von höheren Gerichten zu der selben Sache, so dass so furchtbar viele unterschiedliche Entscheidungen nicht ergehen.

Balonier: Wer sich mit dem Buch „Rechtsphilosophie“ von Arthur Kaufmann beschäftigt, stellt fest, wie anerzogener Charakter und authentisches Christentum eine gute Grundlage für das Leben sind. Blendet man diese Überlegungen aus seinem Leben aus, braucht man sich doch nicht wundern, wie kriminell es in Deutschland zugeht. Über diese Punkte habe ich mit meinem früheren guten Bekannten Niklas Luhmann, damals wohnhaft in Oerlinghausen bei vielen Spaziergängen diskutiert. Zu diesem Zeitpunkt arbeitete ich als Direktor in der Nähe von Paderborn**Equal Pay – Prinzip ohne Praxis**Mit den Worten "Frauen verdienen mehr" hat die Landtagsabgeordnete **Heike Hofmann** anlässlich des heutigen „Equal-Pay-Days“ auf die weit auseinanderklaffende **Gehaltslücke** zwischen Frauen und Männern aufmerksam gemacht.

"Seit Jahren liegt der durchschnittliche Bruttostundenlohn von Frauen in Deutschland unverändert 23 Prozent unter dem der Männer - damit ist Deutschland auf EU-Ebene eines der traurigen Schlusslichter", betonte die SPD-Politikerin. Auch die Tatsache, dass Frauen häufig einer Teilzeitbeschäftigung nachgingen, trage erheblich zu den gravierenden Lohnunterschieden bei. Schließlich erhalten Teilzeitbeschäftigte im Durchschnitt

einen 4,27 Euro niedrigeren Stundenlohn als Vollzeitbeschäftigte. In unserer modernen Gesellschaft müsse es daher gelten, endlich das Prinzip "Gleiches Geld für gleiche Arbeit" durchzusetzen und Niedriglöhne für Frauen zu bekämpfen.

Artikel 3 des Grundgesetzes garantiere die Gleichberechtigung von Mann und Frau. Das beziehe sich vor allem auf das Berufsleben und die Arbeitsleistung von Frauen. Der Grundsatz der glei-

chen Entlohnung sei bereits mit dem EG-Vertrag von 1957 eingeführt worden. Mit Unterzeichnung des Amsterdamer Vertrages von 1997 verpflichtete sich Deutschland, Ungleichheiten zu beseitigen und die Gleichstellung von Frauen und Männern in allen Handlungsfeldern zu fördern. Dennoch müssten Frauen im 21. Jahrhundert dafür kämpfen, das gleiche Entgelt wie ihre männlichen Kollegen zu bekommen, so die Rechtsministerin Hofmann weiter.

"Gleichberechtigung, die nur auf dem Papier existiert und in der Praxis nicht durchgesetzt wird, weil es an entsprechenden Instrumenten fehlt, ist wertlos. Wir brauchen ein verbindlich geltendes Entgeltgleichheitsgesetz, wie es aktuell die SPD-Bundestags-

fraktion fordert", unterstrich Hofmann. Ohne rechtliche Kontrollmechanismen sei eine tatsächliche Umsetzung der Gleichbehandlung von Frauen und Männern nicht zu gewährleisten, so die Abgeordnete abschließend. (H. Hofmann)

**Heike Hofmann: Innenminister Rhein ohne Entwurf
Gesetz zur Bekämpfung von Spielsucht und Spielhallen fehlt**

"Innenminister Rhein hat entgegen seiner Ankündigungen noch immer keinen Entwurf für ein Spielhallengesetz präsentiert. Zu einer Pressekonferenz kam Rhein mit großen Worten aber leeren Händen", kritisierte die Weiterstädter Landtagsabgeord-

nete Heike Hofmann, die rechts-pol. Sprecherin der SPD-Landtagsfraktion ist. "Mit so viel Nichts hat es bisher kaum ein Minister in Hessen gewagt, vor die Presse zu treten". Er sollte die Vorbereitungen beschleunigen, so Hofmann (Frankensteiner R.)

Besteuerung der Renten

Wiederholt war in der Tagespresse zu lesen, dass die Finanzämter nunmehr „Jagd auf Rentner“ machen. Anlass für diesen Hinweis ist eine grundlegende Änderung der Besteuerung von Renteneinkünften im Jahr 2005. Mit der Einführung des „Alters-einkünftegesetzes“ sind zahlreiche Haushalte, die bislang aufgrund eines zu geringen Einkommens vom Finanzamt ausgereiht worden sind, wieder steuerpflichtig geworden.

Hintergrund dieser Steuerpflicht ist ein Strukturwandel in der Besteuerung der Renten. Bis zum Jahr 2005 wurden die Renten als „Sparrücklage“ behandelt. Es wurde dabei unterstellt, dass sich der Rentenbetrag aus der Rückzahlung der geleisteten Einzahlungen sowie aus einem Zinsanteil zusammensetzt. Der Rückzahlungsanteil war dabei steuerfrei, da dieser bereits während der Lebensarbeitszeit versteuert wor-

den war. Lediglich der Zinsanteil, in der Regel 27% der Rentenzahlung, war der Einkommensteuer zu unterwerfen. Da dieser Zinsanteil aber regelmäßig den Grundfreibetrag nicht überstieg, war eine Steuerpflicht nicht gegeben, die Haushalte wurden ausgereiht.

Im Rahmen der Systemänderung wurde nunmehr auf eine nachgelagerte Besteuerung umgestellt. Dies bedeutet, dass die Renten vollständig der Einkommensteuer zu unterwerfen sind. Dafür können gleichzeitig die Beiträge zur Rentenversicherung vollständig als Sonderausgaben von den Einkünften in Abzug gebracht werden. Um einen Übergang zwischen beiden Systemen zu schaffen, wurde der steuerpflichtige Anteil der Renten im Jahr 2005 mit 50 % angesetzt. Anschließend steigt der Anteil jährlich um 2 %-Punkte an, so dass im Jahr 2040 eine vollständige Steuerpflicht der Renten er-

reicht sein wird. Maßgeblich für die Höhe des steuerpflichtigen Anteils ist dabei der Anteil des Jahres, in dem die Rente erstmals bezogen wurde.

Für die Haushalte, die bereits im Jahr 2005 Renten bezogen haben, bedeutet dies, dass sich das steuerpflichtige Einkommen seit 2005 fast verdoppelt hat. Auch unterfallen alle Rentenerhöhungen vollständig dem steu-

erpflichtigen Einkommen, so dass sich eine Steuerlast mitunter schlechend ergeben kann. Es ist daher anzuraten, die eigene Steuerpflicht in regelmäßigen Abständen zu überprüfen, um frühzeitig agieren zu können.

Rechtsanwalt Thomas Waegt, Fachanwalt für Familienrecht, Dingeldein · Rechtsanwälte, Bickenbach, Gernsheim, Darmstadt.

RECHTSANWÄLTIN **MAAS**

§ IMMOBILIENRECHT
§ MIETRECHT
§ WEG-RECHT

DANIELA MAAS
RECHTSANWÄLTIN

VIKTORIA STR. 92
64293 DARMSTADT
TEL +49 (0) 6151 15 29 199
FAX +49 (0) 6151 15 29 198
maas@rechtsanwaeltin-maas.de § www.rechtsanwaeltin-maas.de

Schöne Gärten



FOTO: BALONIER

Gestaltungstipps für den Reihenhausgarten

Was man mit einem **Handtuchgarten** anfangen kann? Jede Menge!



tuchgarten bietet. Hier sind gute Ideen gefragt, dann wirkt er weitläufiger und spannender, als man glaubt.

Die wichtigsten Gestaltungsregeln lassen sich schnell zusammenfassen. Um mehr Größe vorzugaukeln müssen Sie die Breite des Gartens betonen, die Längsachse optisch unterbrechen und die durchgehende Fläche in kleinere Bereiche unterteilen. Diese sollten abwechslungsreich gestaltet sein, um den Blick auf sich zu ziehen und festzuhalten. So wird der Garten nicht so-



FOTO: ISTOCKPHOTO

Ihr Traum hat sich erfüllt: ein Haus mit Garten! Doch der ist leider schmal und klein, hinterm Reihenhaus eben... Die wenigsten wissen, wie viel Gestaltungsspielraum so ein Hand-

fort durchschaut – und erscheint größer.

Geschlängelter Gartenweg

Die Breite betonen und die Längsachse unterbrechen – wie

soll das gehen? Hier sind Gartenwege ein effektives Hilfsmittel. Aber nur, wenn sie diagonal verlaufen statt schnurgerade – sonst würden sie das schmale Grundstück zusätzlich strecken. Gehen Sie also auf Zick-Zack-Kurs oder bewegen sich in Schlangenlinien. Dann erfüllt diese Gestaltung noch ein weiteres Ziel: die Grundfläche zu gliedern in einzelne Zonen. Warum sind diese Zonen so wichtig? Weil optische Vielfalt das Gefühl von Großzügigkeit erzeugt. Deshalb sollten Sie die Zonen auch deutlich voneinander abgrenzen, z.B. indem Sie auf Wegen und Sitzplätzen unterschiedliche Beläge verlegen. Im kleinen Garten sollten diese kleinteilig sein, besonders am Sitzplatz. Sie wünschen sich dafür ein Holzdeck aus Planken? Dann diese grundsätzlich quer anordnen statt längs.

Um dem Auge Anziehungspunkte zu bieten, sind Beete mit guter Höhenstaffelung wichtig. Im Gegensatz zu Rasen können die Fläche gut modellieren, vor allem, wenn die Pflanzenhöhe zu den äußeren Grenzen des Gartens hin gezielt ansteigt.

Fertige Sichtschutzelemente sind die platzsparendste Variante. Ruck-zuck aufgestellt, dürfen Kletterpflanzen sie in grünen Wände verwandeln. Eine Alternative sind Formschlitthecken, die Sie durch jährlichen Rückschnitt schmal halten sollten. Und zäunen Sie sich nicht komplett ein, das verkleinert den Garten optisch. Besser ist es, Durchblicke offen zu lassen, die Weite suggerieren. (www.gartenwelt.de)

Wohnen im Garten

Modern Leben im Garten hat heutzutage andere Qualitäten. Mehr denn je stehen **Wohnen, Genießen und Relaxen** im Focus.

Wohnlichkeit im Garten kann so einfach sein: Man nehme ein paar Pflanzenkübel und stelle sie raus. Outdoor-Living nennt man den aktuellen Trend, Wohnen im Garten, es sich draußen gut gehen lassen, den Außenbereich wohnlich und wertig ausstatten, genießen und relaxen – das ist heute gefragt. Heute bildet der Garten eine Art Zweitferiensitz, ganz auf Urlaub möchte man ja doch nicht verzichten.

Und so verändert sich auch der Lebensstil draußen. Bierbänke und Plastikklappsessel sind out. Heute möchte man sich mit stilvollem Mobiliar umgeben, mehr Wellness, mehr Lifestyle, mehr Genuss – auch fürs Auge. Dabei kann man dennoch individuelle Akzente setzen. Wir zeigen einmal Trendiges und Technisches, Schönes und Schmückvolles. Und doch alles immer mit hohem Nutzen, nur eben ein

bisschen anders als man es gewohnt ist. Die Gartensaison ist eröffnet.

Gartenzäune – Endlich ganz ungestört sein

Auf der Terrasse oder im eigenen Garten möchte man die Seele baumeln lassen – das geht am besten in einer ruhigen Umgebung mit Blick ins Grüne. Genau das bietet der natürliche, bepflanzbare Sichtschutzzaun.

Die Fasern des Kokosbastes, fest um Kunststoffrohre gespannt, bilden im verzinkten Stahlrahmen einen strapazierfähigen und natürlichen Untergrund für Grünpflanzen. Hieran kann alles wachsen, zum Beispiel Kletterpflanzen, Efeu oder Wilder Wein. Die Gartenwand schützt nicht nur vor Blicken, sie dämmt auch den Schall. Hinter der Wand ist es nachgewiesenermaßen acht bis zehn dB leiser

als davor, mit Bepflanzung sogar noch mehr.

Immer ein Blickfang, immer eine perfekte Ergänzung zu Blühendem und Geformtem sind bunte Gartenkübel. Dabei gibt es eine Viel-



FOTO: ISTOCKPHOTO

Pflege für den Gartenzaun

Bevor man mit der Behandlung des Gartenzauns oder anderen Holzsaachen beginnt, sollte man folgende Voraussetzungen schaffen: Der Untergrund (Zaun, Holzoberfläche) sollte erst gesäubert und anschließend gut getrocknet werden. Optimal eignet sich hierfür entsprechend ein trockener, sonniger Frühlingstag.

Alte Lacke entfernt man mit der richtigen Beize. Satt auf das lackierte Holz auftragen, einwirken lassen und anschließend mit einem Spachtel abkratzen. Kleinere Reste können auch abgeschliffen werden. Es sollten jedoch wirklich nur kleine Reste sein, da die Lackreste andernfalls das Schleifpapier zu schnell versiegeln. Zum Schluss folgt der Feinschliff der Oberfläche, dem die gründliche Reinigung folgt (staubfreier Untergrund).

Neuer Look für das Holz

Pflegetipps zum Thema Holzgegenstände: Nach der Vorbereitung des Untergrundes sollte auch das weitere Arbeitsmaterial bereit liegen: Pinsel oder Lack-

Gartenzentrale Appel bietet botanische Vielfalt

Seit 40 Jahren werden Gartenfreunden in der Baumschule von kompetenten Ansprechpartnern auf einer Verkaufsfläche von 10.000 qm wunderschöne Pflanzen angeboten. Ein erfahrenes Gärtner-Team steht dem Kunden zur Verfügung. Gärtnermeisterin Ivana Zahlauer und Gärtnermeister Peter Melchior leiten das Unternehmen mit jahrzehntelanger Berufserfahrung. Fachkundige Beratung bei der Pflanzenauswahl ist obligatorisch und eine Gartenplanerin hilft gerne bei größeren Gartenprojekten (nach Terminabsprache). Geschenkgutscheine können auch telefonisch unter 06151-9292-41 bestellt werden. Unter www.gartenzentrale-appel.de entnimmt man weitere Einzelheiten, z.B. über Seminare und Workshops (siehe Veranstaltungen). Viel Interessantes und Lebendiges erwartet den Kunden hinter der unscheinbaren Kreuzung zwischen Pfungstadt und Griesheim. (fran)

Alles für den schönen Garten



Riesige Auswahl auf über 10.000 m² Baumschule

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen
Obstbäume · Beerensträucher · Wildgehölze
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

Fachberatung und Lieferservice
Qualitätserden, Dünger und Pflanzepflegemittel
Hochwertige Töpfe und schmückende Gartenaccessoires



Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt · Tel.: 0 61 52 / 92 92 41
(Schollbrückerstrasse am Strassenkreuz; www.gartenzentrale-appel.de
Darmstadt - Eschollbrücken - Pfungstadt) Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Damit Pflänzchen Wurzeln schlagen!



Neudofix auf der Basis veredelter Meeresalgen verbessert die Pflanzenerde und begünstigt so die Bewurzelung von Stecklingen und Jungpflanzen. Einfach unter die Erde mischen oder ins Pflanzloch streuen. (400 g)

Peter Traser Gartenzentrale

Heidelberger Landstr. 289
Telefon/Fax 06151-55338

Gartenmöbel · Samen- & Futtermittel · Spielwaren

MARKISEN zu Frühlingspreisen!

JETZT zugreifen!

FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

ROLLÄDEN GOELZ

DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Die Nr. 1-Hits für Kübel

Ob Winterharte Banane, Paradiesvogelblume oder viele echte Palmen-Raritäten. Die große Auswahl an Exoten wird Sie begeistern. Viele davon sind sogar winterharte Kübelpflanzen. Im Garten, auf Balkon und Terrasse sorgen Sie mit Kübelpflanzen für grandiose Blickfänge! (www.gartenwelt.de)

Wer hat die höchste Kletterpflanze im ganzen Land?

Hol dir Deine **Gratis-Samentüte** für Kletterpflanzen für Garten und Balkon und mach mit! www.gartenwelt.de.

WOLF

Bauschlosserei www.treppenwolf.de

Heppenheimer Straße 4
68623 Lampertheim-Hüttenfeld
Tel. 06256 / 14 25
Fax 06256 / 14 85

Stahlbalkone Carports

25 Jahre

Treppen · Geländer
Tore · Zäune · Elektroantriebe
Edelstahlgeländer · Überdachungen



Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenaufstore
- Wind- und Sichtschutz
- Markisen · Sonnen- und Insektenschutz
- Rollläden · auch nachträglich
- Klappläden · Kunststoff, Holz und Aluminium
- Aluminium und Kunststoff
- Vordächer · Terrassenüberdachungen
- www.mayer-bauteile.de

MAYER BAUTEILE Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr



Am 10. April 2011 veranstaltete das Netzwerk der Fördervereine der vier Eberstädter Grundschulen ein gemeinsames, großes Chorkonzert. Die vier Grundschulen sind die Andersenschule, Frankensteinschule, Ludwig-Schwamb-Schule und die Wilhelm-Hauff-Schule. Rechts im Vordergrund Chorleiter Michael Boettger (Frankensteiner Rundschau)

Steuerberatung – Rechtsberatung
... alles aus einer Hand:
• Zivilrecht • Steuerrecht • Gesellschaftsrecht
Rechtsanwalt Thomas Waegt
Fachanwalt für Steuerrecht · Fachanwalt für Familienrecht

Dingeldein · Rechtsanwälte www.dingeldein.de

64404 Bickenbach, Bachgasse 1 ☎ 0 62 57 / 8 69 50
64579 Gernsheim, Wallstraße 7 ☎ 0 62 58 / 8 33 80
64283 Darmstadt, Adelongstraße 23 ☎ 0 61 51 / 3 68 59 84



Lange Kolonne von DRK-Fahrzeugen
Deutsches Rotes Kreuz trainierte Kraftfahrzeugmarsch

Ausbildung ist im Deutschen Roten Kreuz (DRK) das halbe Leben - so stand am vergangenen Samstag (26.) das Thema "Kraftfahrzeugmarsch" auf dem Ausbildungsplan des 3. Betreuungszuges des DRK im Kreisverband Darmstadt-Land an dem sich die Ortsvereine Nieder-Beerbach und Alsbach beteiligten.

Im Vorfeld wurde der theoretische Teil der Ausbildung des "Kraftfahrzeugmarsches" mit den Helferinnen und Helfern durchgesprochen und der Marschbefehl erteilt. Ausdrücklich wurde das Ziel dieser Ausbildung verdeut-

licht - es sollen alle Fahrzeuge, trotz der verschiedenen Verkehrssituationen (rote Ampeln, starkes Verkehrsaufkommen, etc.) zusammenbleiben und geschlossen am Ziel ankommen.

Und das bedeutet, dass die Fahrzeuge der Einheit im "geschlossenen Verband", so heißt es in der Straßenverkehrsordnung, fahren. Verkehrsteilnehmer sollten wissen, dass ein "geschlossener Verband" grundsätzlich als ein Fahrzeug zu betrachten ist - was bedeutet, dass sich Autofahrer nicht einfach "dazwischenmogeln" dür-

fen. Bei solchen Kolonnenfahrten kann es zu folgender Situation kommen: fährt eines der Verbandsfahrzeuge bei "grün" über die Ampel und wird diese danach "rot", dürfen die weiteren Fahrzeuge die Ampel dennoch passieren: Dies wird durch das eingeschaltete Blaulicht signalisiert. Es müssen alle Fahrzeuge des Verbandes als zum Verband gehörig gekennzeichnet sein, hierfür sind farbige Flaggen an der linken Fahrzeugseite einzusetzen. Das Fahren im geschlossenen Verband wird bei Fahrten zu überörtlichen Einsatzzentren praktiziert, wenn der gesamte Einsatzzug fährt. Weitere Fotos vom Kraftfahrzeugmarsch im Internet unter www.drk-nb.de. (T. Tyralla)

Für unser Vertriebsgebiet der FRANKENSTEINER RUNDSCHAU suchen wir

1 ERFAHRENE/N MEDIENBERATER/IN

für die Vermarktung unserer Produkte (Anzeigenverkauf) und für die Firmen WERBESTUDIO WEBER und DESIGN-PROFESSIONAL (Webdesign, Imagekampagnen, diverse Printmedien wie Geschäftsdrucksachen etc.)
Bitte senden Sie die vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frankensteiner Rundschau, z. Hd. Herrn Horst G. Balonier, Bürgermeister-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt oder per Email an redaktion@frankensteiner-rundschau.de.

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

Kultur im Schloss Heiligenberg –
Kartenverlosung für 3 x 2 Eintrittskarten

Kammermusikabend im Rahmen der 24. Seeheim-Jugeheimer Kulturtag mit dem Trio Con Moto

JUGENHEIM. Die Veranstaltung findet am Sa, 21. Mai 2011, 20 Uhr in 64342 Seeheim-JUGENHEIM statt. Die drei jungen koreanischen Musiker haben im Rahmen der letztjährigen Internationalen Sommerakademie für Kammermusik auf Schloss Heiligenberg gastiert. Unser Publikum war dermaßen begeistert von der musikalischen Ausdruckskraft dieser Musiker, dass wir uns entschlossen haben, sie zu diesem Konzert einzuladen. Inzwischen treten der Pianist

Jun-Seok Seo, der Bratschist Kwang-Yong Eom und der Cellist David James Kim gemeinsam als TRIO CON MOTO auf.

Einfach eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: Mondolin-Orchester Eberstadt. Einsendeschluss ist der 15. Mai (Poststempel), bitte Ihre Telefonnummer nicht vergessen. Die Gewinner werden angerufen. Ihre Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnerhaltung vorzuziehen!

Weniger als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.

Drs. med. dent., MSc Endodontie
Anna Lechner und Sarah Werner
Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Tel.: 06151/315353

Aktueller Zeugenaufruf

DARMSTADT. Am 13.4.11, gegen 8 Uhr, kam es in Darmstadt zu einem Verkehrsunfall. Eine 15-Jährige Odenwälderin schob den Kinderwagen mit ihrer dreijährigen Nichte über den Fußgängerüberweg in der Frankfurter Straße, Höhe dortige ESO-Tankstelle. Plötzlich hörte sie, wie ein Fahrzeug eine Vollbremsung einleitete. Das Fahrzeug fuhr in Richtung des Fußgängerüberweges. Dieses kam nicht mehr rechtzeitig zum Stillstand, so dass es eine Berührung zwischen dem Fahrzeug und dem

Kinderwagen gab. Hierdurch fuhr dieser beinahe um. Im Anschluss entfernte sich die Unfallverursacherin in Richtung Arheilgen. Es soll sich um einen schwarzen PKW handeln. Am Steuer saß eine ca. 40-Jährige Frau mit schulterlangen, dunkelblonden Haaren. Das dreijährige Kind blieb unverletzt. Am Kinderwagen entstand Sachschaden in Höhe von 50 €. Die Polizei sucht die Unfallverursacherin und Unfallzeugen. Hinweise bitte an das 1. Polizeirevier in Darmstadt, Tel. 06151/9693610. (Litschka, PK)

Wandertermine des Odenwaldclubs Eberstadt

3.5.: 9.30 Uhr ab Wartehalle, 13 km zum Golfclub Traisa. Tel. 06151-56592; 8.5.: Wanderung um Ober-Ramstadt. Tel. 06154-5913; 19. Mai: Seniorenwanderung. Tel. 06154-5913; 22.5.: Zum römischen Wachturm nach Hainhaus. Tel. 06157-8081830; 25.-31.5.: Radtour entlang der Ilm und Saale. Tel. 06154-5913.

Bildungsberatung und Selbstlernzentrum machen Ferien

DARMSTADT-DIEBURG. Die Bildungsberatung des HessenCampus Darmstadt-Dieburg macht ab dem 18.4. Osterferien. Ab dem 2.5. stehen die Bildungsberater wieder zur Verfügung. Termine können auch innerhalb der Ferienzeiten unter der Rufnummer 0 60 71/8 81-23 21 vereinbart werden. Das ist insbesondere für Ratsuchende wichtig, die von der Bildungsprämie Gebrauch machen wollen.

Auch das Selbstlernzentrum in der Landrat-Gruber-Schule ist in den Osterferien geschlossen. Am 3. Mai geht es dort zu den bekannten Öffnungszeiten weiter (dienstags und donnerstags 18 bis 21 Uhr, samstags 9.30 bis 12.30 Uhr). Eigenständig gelernt werden kann dort für den Europäischen Computerführerschein, SAP, Deutsch oder Englisch. (j)

5. Fußballwoche der JSG Nieder-/Ober-Beerbach

Die JSG Nieder-/Ober-Beerbach veranstaltet ihre 5. Fußballwoche vom 18. - 22. Juli 2011 auf dem Sportgelände der SKG Nieder-Beerbach für die Jahrgänge 2005 bis 1997. Trainingszeit ist von 9 bis 16.30 Uhr, Betreuungszeit von 7.30 bis 17 Uhr.

Preis: 109 € für Nichtmitglieder, 99 € für Mitglieder (10 € Nachlass für Geschwisterkinder). Im Preis inbegriffen sind Verpflegung und Getränke.

Anmeldung mit Namen, Adresse, Geburtsdatum und Verein an: Axel.velhagen@t-online.de

Autofreie Bergstrasse

BERGSTRASSE. Am 15. Mai ist es wieder so weit. Die Bergstrasse wird zum Radlerparadies. Damit alle Radler und andere Gäste der Bergstrassenveranstaltung sich erholen und Kräfte sammeln können, wird der Heimat- und Verschönerungsverein Seeheim wieder seinen Kaffee und Kuchenstand aufbauen. Wie immer an der Kulturhalle in Seeheim, dort man auch die Möglichkeit die sanitären Einrichtungen zu be-

Ihre Änderungsschneiderei

- Änderungen und Reparaturen
- jeder Art • zuverlässig und • fachgerecht

Meisterbetrieb Zimmermann in DA-Eberstadt Oberstraße 8

20% RABATT UND KÜRZUNG KOSTENLOS!
Auf Finnkarelia-Neuware

Schneidermeister H. Birrick
Telefon **06151/537902** Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Äpfel aus eigenem Anbau

Unser Angebot: Delicious & Elster

1kg 1.30 €

Deutsche Erdbeeren, Spargel und Salate und vieles mehr!

landwirtschaftliche Produkte aus eigener Herstellung
Obsthof Breitenloh
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach
Familie Muth
Telefon **06151-55751**
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

www.obsthof-breitenloh.de



Die Teilnehmer des Kraftfahrzeugmarsches beim ersten technischen Halt in Nieder-Ramstadt.



DRK Nieder-Beerbach stellt Hausnotruf vor

Im Rahmen des diesjährigen Senientages der Gemeinde Mühlthal am vergangenen Samstag im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt, stellte das Deutsche Rote Kreuz (DRK) aus Nieder-Beerbach das Hausnotrufsystem des DRK Kreisverband Darmstadt-Land vor. Das Foto zeigt die DRK Helfer aus Nieder-Beerbach am Informationsstand beim Senientag.

Autofahrer aufgepasst: Krötenwanderung

SEEHEIM-JUGENHEIM. Warme Tage, frostfreie Nächte und Regen sind ideale Voraussetzungen für Frösche und Kröten um zu wandern. Autofahrer sollen an diesen Abenden zwischen 18 und 24 Uhr vorsichtig fahren. Besonders in der Abenddämmerung sind die Tiere oft zu zweit unterwegs: Das Weibchen schleppt das kleinere Männchen. Sie machen sich wieder auf den Weg vom Winterquartier in tiefen Waldböden zu Bächen & Teichen, an deren Ufer sie den Sommer verbringen. Es sind immer dieselben Strecken, auf denen die klitschigen Tiere unterwegs sind, denn Kröten sind ortstreu. Jedes Jahr kehren sie an dieselbe Uferstelle zurück. Bei ihrer nur wenige Stunden dauernden Wanderung sind die Kröten großer Gefahr ausgesetzt: Den Autos. „Wer nachts mit dem Wagen unterwegs ist, kann sie leicht übersehen u. platt fahren“, warnt Bürgermeister Olaf Kühn. Er appelliert an die Autofahrer auch auf die kleinen Tiere, die im Scheinwerferkegel auftauchen können, zu achten. (Frankenst. R.)

Deutsches Rotes Kreuz / Ortsverein Nieder-Beerbach

Termine Mai 2011. 2.5. 20 Uhr: Gruppenabend „Umgang mit der Fernotrage“; 13.5. 16 Uhr: Gruppenabend „Puls und Blutdruckmessung“.



Links: Starke Männer sind immer gefragt. Rechts: Ein Teil der fleißigen Helfer.

nutzen und sich zu erfrischen. Die fleißigen Helferinnen und auch Helfer des HVV bieten selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Tee an. Nun bleibt uns nur noch auf einen sonnigen

Sonntag zu hoffen. Der HVV wünscht allen Gästen einen unfallfreien Radlersonntag.



Musik vom Jakobsweg

Am 10.6., um 20 Uhr nehmen die Freiburger Spielleyt in der **Seeheimer Laurentiuskirche** ihr Publikum mit auf eine musikalische Reise auf den Jakobsweg.

SEEHEIM. Das Programm "Pilgerwege" folgt mit uralten Pilgerliedern von Deutschland über Frankreich nach Spanien dem Camino de Santiago de Compostela.

Die Freiburger Spielleyt haben sich u.a. die uralten Quellen "Codex Calixtinus", "Libre Vermell" und "Cantigas des Santa Maria" erschlossen und vertraut gemacht. Auf traditionellen Instru-

menten wird das mittelalterliche Pilgern in der Kirchenakustik- und -atmosphäre lebendig. Der "Jakobston", das älteste Pilgerlied aus dem deutschsprachigen Raum, wird ebenso zu hören sein, wie die facettenreichen französischen und spanischen Camino-Lieder, eingerahmt in kurze literarische Beiträge, die den historischen Zusammenhang vermitteln.

Die Interpretationen der Spielleyt sind immer authentisch. Die Musik erinnert oft an das ruhige Gleichmaß der Pilgerschritte. Gelegentlich aber steigen Tempo und Rhythmus derart, dass die Gedanken zu abendlichen Pilgerfesten schweifen. Dahin, wo bei Musik und Tanz die Mühen der Pilgerschaft abgestreift oder die Ankunft am Pilgerziel gefeiert wird.

Karten: Buchhandlung Lesbar, Seeheim und Buchhandlung Zabel, Jugenheim. Kontakt: post@delegato-ev.de, www.delegato-ev.de, Tel. 0625785082.

Kultur im Schloss Heidelberg

Les Couleurs des Cordes spielen mit den beiden Duos **Two 4 You** und **Celcha** im Rahmen der 24. Seeheim-Jugenheimer Kulturtage

JUGENHEIM. Die Veranstaltung findet am Sa, den 28. Mai 2011 um 19:30 Uhr in 64342 Seeheim-JUGENHEIM, im Gartensalon des Schloss Heiligenberg statt (Nav.: Zufahrt Jugenheim über Alexanderstraße).

Die charismatische Sängerin Ariane Treffer und der kongeniale Gitarrist Stefan Sauer des Duos TWO 4 YOU werden uns mit ihrem neuen Programm „liederliebe-lyrik“ erfreuen. Freuen Sie sich auf eine lyrisch-musikalische Reise in die Welt der Liebe und des Schmerzes, der Freude und des Leides, von Frankreich, Spanien und England über Nordamerika nach Brasilien. Die beiden Musiker werden in diesem außergewöhnlichen Programm internationale Liebeslieder unterschiedlicher Couleur aus der Zeit der Renaissance, des Barock bis hin zur Moderne, mit Bossa Nova von A.C. Jobim, Songs von Sting und darüber hinaus vertonte Liebesgedichte von Poeten wie Rainer Maria Rilke, Ma-

cha Kaléko und René Char zu Gehör bringen

Die beiden Musiker Manfred Noll und Danny Kelly des Duos CELCHA sind unserem Publikum bereits als Experten der altkeltischen irischen Volksmusik bekannt. Sie haben bei uns schon in verschiedenen Formationen, u.a. CELTIC CHAKRA, gastiert. Es erwartet Sie bezaubernde Gesangs- und Instrumentalmusik. Sie werden von den locker und virtuos vorgetragenen Interpretationen traditioneller Stücke und Eigenkompositionen der beiden Musiker begeistert sein.

Wer die 4 Künstler dieses außergewöhnlichen Programms kennt, weiß dass er einen Abend mit wunderbarer Musik erwarten darf. Und wer sie noch nicht kennt, der sollte sie unbedingt kennen lernen.

Karten sind erhältlich bei den bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.schloss-heiligenberg.de oder direkt über www.ztix.de.

Permanent Make-up ?

Edda Grün-Bender, Magdalenenstr. 61



www.koerperkultur-gernheim.de Tel. 06258 / 90 43 70

Ich berate Sie gerne !



Violinkonzert, dirigiert von Alexander Mayer

Am 2. April fand im im Lufthansa Training & Conference Center ein Violinkonzert mit Brahms Violinkonzert in D-Dur und Rachmaninows Sinfonie Nr. 3 statt. Unter den Mitwirkenden waren der Solist Friedemann Breuninger, Dirigent Alexander Mayer, und das Sinfonieorchester des Landkreises Kaiserlautern.

Baden und Kultur im Jugendstil

SEEHEIM-JUGENHEIM. Zu einer Tagesfahrt in die Kurstadt Bad Nauheim lädt das kommunale Seniorenbüro am 6. Juni (Donnerstag) alle Älteren ein. Los geht es um 9 Uhr von der Bushaltestelle am Villenave d'Ornon-Platz in Seeheim. Der Teilnehmerpreis beträgt 25 Euro. Anmeldungen nimmt ab sofort das Büro im Rathaus (Tel. 06257/990284) entgegen, dass auch

weitere Auskünfte gibt. Auf dem Programm steht eine Führung in der Jugendstil-Badeanlage. Sie gehört zu den bedeutendsten Bauwerken dieser Kunstrichtung. Das Gesamtwerk ist eine Verbindung von Architektur, freier und angewandter Kunst sowie Garten- und Platzgestaltung. Am Nachmittag geht es zum Schwimmen und zur Erholung im Wasser in die „Therme am Park“. (psj)

Natürlich Bergstraße – Autofreier Sonntag

Am 15. Mai gehört die Bergstraße den Radfahrern

DARMST.-DIEB. Am 15. Mai ist es wieder soweit. Dann verwandelt sich die Bergstraße zwischen Darmstadt-Eberstadt und Heppenheim für 1 Tag in ein Paradies für Radfahrer & Fußgänger. Während die etwa 30 km lange Strecke für motorisierte Fahrzeuge Tabu ist, dürfen alle, die zu Fuß oder mit dem Rad unterwegs sind, ungestört diese Strecke befahren. An den Straßenrändern laden zudem Stände zum Verweilen ein. Bereits seit 1993 erfreut sich der Erlebnissonntag „Natürlich Bergstraße“, der im Zwei-Jahres-Turnus stattfindet, großer Beliebtheit. Bei schönem Wetter nahmen an der Veranstaltung im Schnitt 80.000 Menschen teil. Organisiert wird das Event von den beiden Landkreisen Darmstadt-Dieburg und Bergstraße in Kooperation mit den anliegenden Kommunen. Letztgenannte stellen dabei die tragenden Säulen des Events dar, da sie die organisatorischen Rahmenbedingungen schaffen und mit Vereinen und engagierte Bürgern das Programm gestalten. Aber auch andere Partner sind in die Großveranstaltung eingebunden und leisten einen wichtigen Beitrag zum reibungs-

IHR KÜCHEN PARTNER im Ried

Individuelle Beratung und Planung Ihrer neuen Einbauküche vom Küchenfachmann und die Montage vom Schreiner, zu ehrlichen und fairen Preisen bei kompletten Service- und Dienstleistungen.

Planen Sie Ihre neue Küche nicht irgendwie. Kaufen Sie Ihre neue Küche nicht irgendwo. Überlassen Sie die Montage nicht irgendwem.

Küchenstudio

„meine Küche“

Robert-Bunsen-Str. 11 • 64579 Gernsheim

Tel: 06258 – 55 98 208 www.meinekueche-gernsheim.de



Das Schwimmbadteam des Jugenheimer Freibads in der Burkhardtstraße Andreas Mazik, Betriebsleiterin Julia Reents und Luisa Röhle (v.l.n.r.) freut sich auf die neue Badesaison. Bevor es los geht, machen sie Frühjahrsputz.

Abfallbehälter auf Friedhöfen missbraucht

SEEHEIM-JUGENHEIM. Seit einiger Zeit missbrauchen einige Zeitgenossen die Abfallbehälter auf den Friedhöfen, um ihren Hausmüll, Plastikabfall und Grünschnitt zu entsorgen.

Auch vor Diebstahl schrecken sie nicht zurück und verwendeten Kies und Sand. Dieser wird vom kommunalen Betriebshof in den Anlagen für Ausbesserungs- und Instandsetzungsarbeiten gelagert

Werden die Täter festgestellt, wird die Gemeinde Anzeige erstatten. (psj)



SEEHEIM-JUGENHEIM/VILLENAVE D'ORNON. Die Teilnahme am Newcomerfestival der kommunalen Jugendförderung hat sich für die Band „Riot Stage“ gelohnt. Vor wenigen Tagen waren Alistair Duncan (Bass), Luke Schneider (Gitarre und Gesang), Ingo Brinkmann (Schlagzeug) und Simon Sonnenschein (Gitarre) gemeinsam mit Jugendpfleger Matthias Itzel zur Aufnahme einer CD in das Tonstudio der französischen Schwesterstadt Villenave d'Ornon gefahren. Gemeinsam mit fünf einheimischen Bands gaben sie anschließend im städtischen Kulturzentrum ein sehr gut besuchtes Konzert. Unser Photo zeigt den Auftritt der vier Jugendlichen. (psj)

Gottesdienstpläne Mai der Ev. Kirchengemeinde Darmstadt-Eberstadt-Süd und Malchen

EBERSTADT: 11 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden im Gd. 0-99 Pfrn. Guttandin, Gem.-Päd. Schäfer; Fr. 13.5., 10.15 Uhr Gottesdienst im Kurt-Steinbrecher-Haus; So. 15.5. und Fr. 20.5., 11 Uhr Gottesdienst Pfrn. Hinkel; So. 22.5., Fr. 27.5., 11 Uhr Gottesdienst. Pfrn. Guttandin; So. 29.5. und Fr. 3.6.,

11 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Pfrn. Guttandin, Gem.-Päd. Schäfer.
MALCHEN: So. 8.5. und Fr. 13.5., 9.30 Uhr Gottesd. – 99 mit Pfrn. Guttandin; So. 22.5. und Fr. 27.5., 9.30 Uhr Gottesd. mit Pfrn. Guttandin und KiGo. Fr. 27.5., 10.15 Uhr Gd. im Kurt-Steinbrecher-Haus, Pfrn. Guttandin.

Baden und Kultur im Jugendstil

SEEHEIM-JUGENHEIM. Zu einer Tagesfahrt in die Kurstadt Bad Nauheim lädt das kommunale Seniorenbüro am 6. Juni (Donnerstag) alle Älteren ein. Los geht es um 9 Uhr von der Bushaltestelle am Villenave d'Ornon-Platz in Seeheim. Der Teilnehmerpreis beträgt 25 Euro. Anmeldungen nimmt ab sofort das Büro im Rathaus (Tel. 06257/990284) entgegen, dass auch

weitere Auskünfte gibt. Auf dem Programm steht eine Führung in der Jugendstil-Badeanlage. Sie gehört zu den bedeutendsten Bauwerken dieser Kunstrichtung. Das Gesamtwerk ist eine Verbindung von Architektur, freier und angewandter Kunst sowie Garten- und Platzgestaltung. Am Nachmittag geht es zum Schwimmen und zur Erholung im Wasser in die „Therme am Park“. (psj)

die Streckenführung dieses Jahr etwas abweichen. So führt von Zwingenberg aus nur die neue B 3 in Richtung Norden. Von Bickenbach geht es dann über Seeheim & Jugenheim nach Da-

Eberstadt oder alternativ über die neue B 3 direkt nach Da-Eberstadt. Alsbach nimmt wegen Baumaßnahmen nicht an der Veranstaltung teil. www.naturlich-bergstrasse.de. (jj)

„Am 15. Mai bleibt die Küche kalt, denn wir gehen zu Schemel an den Stand!“

Wir bieten Ihnen mittags **Leckeres vom Grill** und ab 13 Uhr **Kaffee mit selbstgemachten Kuchen und Torten**

AUTOFREIE BERGSTRASSE

RELAXEN IN BICKENBACH

Party-Service Karl Erwin Schemel
Metzgermeister
Darmstädter Str. 6
64404 Bickenbach
Tel. 06257-3560

Für Sie viele Erfrischungen wie kühle Getränke und Cocktails!

Mittagstisch (Mo-Sa 11.30-13.00 Uhr)
Wir liefern in Bickenbach, Seeheim-Jugenheim, Alsbach-Hähnlein & Rodau aus.
Geöffnet: Mo-Fr 8.00-13.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr, Sa 8.00-12.30 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



FOTO: STROBEL

Rollladen Gölz, ein Meisterbetrieb seit mehr als 60 Jahren

Wenn der Vater den Söhnen das Handwerk beibringt, dann kann dabei nur bestes Können herauskommen. Seit über 60 Jahren besteht der Meisterbetrieb Gölz in Biblis, der sich auf die Herstellung und den Einbau von Rollläden spezialisiert hat. Rollläden

Reiner Gölz präsentiert eine breite Palette an unterschiedlichen Designs von Stoffen für Markisen

werden noch selbst auf Maß hergestellt und eingebaut. Hier ist Verlass auf die Kunst des Könnens. Für Fenster, Haustüren, Garagentore, Vordächer bis zum Insektenschutz ist das Team um Reiner und Karlheinz Gölz überregional im Einsatz und bietet besten Service. Die Auswahl ist groß, und umso wichtiger ist die kompetente Beratung und Betreuung durch den Fachmann.

Vom unverbindlichen Kostenvoranschlag bis zum Einbau der ausgewählten Produkte betreut Firma Gölz jeden Kunden individuell. „Bei uns ist der Kunde keine Nummer“, betont Reiner Gölz. „Wer Fragen hat, oder sich Probleme ergeben, oder wer sich einfach nur über Neuheiten informieren will, wird bei uns persönlich betreut und beraten“. Auch für Reparaturarbeiten ist ihnen

der Weg nicht zu weit, so dass der Kunde sicher sein kann, dass alles aus einer Hand kommt. „Wenn der Rollladen klemmt, das Fenster nicht schließt oder andere Problem rund um unser Sortiment auftreten, dann ist es für uns selbstverständlich, so schnell wie möglich Abhilfe zu schaffen“, meint Reiner Gölz. Und jetzt im Frühling bietet Firma Rollladen Gölz ihren Kunden Markisen zu Frühlingspreisen. Hier ist die Auswahl riesig:

jede Menge unterschiedlicher Farben, Designs und jede Art von Antrieb wird angeboten. „Selbstverständlich bleibt auch bei Sonderaktionen unser Service gleich. Wer jetzt eine Markise bei uns ersteht, erhält den gleichen Service, den wir auch bei regulären Aufträgen bieten“, sagt Reiner Gölz. Kontakt: Rollladen Gölz, Darmstädter Straße 127, 68647 Biblis, Telefon 06245-7162, rolladengolz@web.de. (hs)

Gas-Brennwerttechnik

Einsparpotenzial bei der Wärmeenergieerzeugung ist gewaltig.

Brennwertgeräte bieten heute die effizienteste Technik zur Wärmeenergieerzeugung – zum Beispiel mit Erdgas. Sie lassen sich praktisch überall einsetzen, wo bisher ein herkömmlicher Heizkessel betrieben wird und bieten für jeden Bedarf die passende Lösung – ob im Ein- oder Mehrfamilienhaus, im Neu- oder Altbau. Es gibt auch schon Brennwertkessel, die auf die Zumischung von Biobrennstoffen vorbereitet sind.

Durch ihr spezielles Konstruktionsprinzip erreichen Brennwertgeräte einen sehr hohen Nutzungsgrad und arbeiten besonders energiesparend. Sie können den Heizenergieverbrauch um bis zu 30 Prozent und mehr senken.

Deshalb macht sich ein Kessel austausch in der Regel schon nach wenigen Jahren bezahlt. Allein durch den Austausch der Anlage ist der Brennwertnutzen aber nicht garantiert. Es ist not-

wendig, die gesamte Heizungsanlage überprüfen zu lassen.

In Verbindung mit einer Solaranlage erzeugt der Brennwertkessel bedarfsgerecht die Wärme, die von der Sonne nicht geliefert wird. Im Winter übernimmt er die Heizwärmeerzeugung und heizt das – eventuell von der Sonne vorgewärmte – Trinkwarmwasser entsprechend auf. Außerhalb der Heizsaison kann er ganz abschalten oder muss lediglich an kühleren Tagen das Trinkwarmwasser etwas nachheizen. Das Zusammenspiel wird vom Heizsystem automatisch geregelt.

Selbst wenn eine Solaranlage nicht sofort installiert wird, sollte zumindest eine spätere Nachrüstung vorbereitet werden, indem ein geeigneter Speicher gewählt wird und die Rohrleitungen sowie ein Fühlerkabel bis zum Dach schon verlegt werden.

Die meisten Gasbrennwertgeräte werden an die Wand montiert. Sie sparen Platz und eignen sich bei raumluftunabhängiger Betriebsweise auch für einen Aufstellort in Küche, Diele oder Bad. Es entsteht also auch mehr Raum im Keller, wenn das Ungetüm seinen Platz endlich räumen muss.

Wärmeerzeuger, die mit der Brennwerttechnik ausgestattet sind, verwerten nicht nur die fühlbare Wärme, die direkt bei der Verbrennung zum Beispiel von Erdgas entsteht, sondern auch die im Wasserdampfgehalt des Abgases gebundene sogenannte Kondensationswärme, die bei herkömmlichen Heizkesseln ungenutzt durch den Schornstein entweicht. Dabei kondensiert der Wasserdampf und gibt zusätzliche Wärme frei, die für das Heizsystem genutzt werden kann. Der Zugewinn beträgt bis zu 15 Prozent. (www.renovieren.de)

Photovoltaik

Gemüse aus dem eigenen Garten und Strom vom eigenen Dach: Diesen Traum haben schon viele Hausbesitzer in die Tat umgesetzt. Wir sagen worauf es bei der Sonnenernte ankommt.

Dies aufgeständerte Solarstromanlage schützt ein Stück weit das Gebäude, dient zusätzlich als Dachüberstand und als Sonnenschutz für die Fassade. Zuerst: Das Dach Ihres Hauses muss für die Installation einer Photovoltaikanlage geeignet sein. Denn die Strahlungsintensität in Deutschland ist in allen Regionen des Landes groß genug, um Photovoltaikanlagen sinnvoll zu betreiben.

Grundsätzlich können die Module überall dort installiert werden, wo ausreichend Licht hinfällt. Einen optimalen Ertrag bietet eine südorientierte Fläche mit 30 Grad Neigung. Eine Abweichung nach Südwest/Südost oder Neigungen zwischen 25 und 60 Grad verringern den Energieertrag nur geringfügig. Allerdings: Jede Verschattung durch Bäume, Nachbarhäuser, Giebel oder Antennen sollten vermieden werden, da sie den Stromertrag deutlich reduzieren. Teilintegrierte Lösung: Das zweireihige Solarband wurde flächenbündig eingebaut.

Die Größe einer Photovoltaikanlage wird nach der Leistung des Solargenerators in Kilowatt-Peak (kWp) angegeben. In unseren Breitengraden können mit einer

1-kWp-Photovoltaikanlage (entspricht acht bis zehn Quadratmeter Fläche) etwa 700 bis 900 Kilowatt Strom pro Jahr erzeugt werden. Der durchschnittliche jährliche Stromverbrauch eines



Vier-Personen-Haushalts liegt bei rund 4000 Kilowattstunden.

Die immer noch sehr günstigen Vergütungsbedingungen machen es empfehlenswert, die Größe der Solaranlage nicht zwangsläufig nach dem eigenen Stromverbrauch zu bemessen, sondern nach der Größe der geeigneten Dachfläche und dem vorhandenen Geldbeutel.

Was kostet eine Photovoltaikanlage? Im Bereich der Einfamilienhäuser liegen die Systempreise für derzeit bei durchschnittlich 2912 Euro pro kWp. Die Preise können je nach Installationsart oder örtlichen Gege-

benheiten abweichen. Durchschnittlich sind die Kosten für Solarstromanlagen seit 2006 um mehr als 40 Prozent gesunken.

So funktioniert eine Solarstrom-Anlage

1. Solarzellen erzeugen Strom, sobald Licht auf sie fällt. Die Solarzellen werden in den Solarmodulen verschaltet und wetterfest eingepackt. Mehrere Module werden zum Solargenerator verbunden.
2. Der Gleichstrom der Solarmodule wird über spezielle Solarkabel zum Wechselrichter transportiert. Dieser wandelt den Gleichstrom in netzkonformen Wechselstrom um. Er sorgt dafür, dass die Solarmodule im optimalen Arbeitspunkt arbeiten und den höchstmöglichen Ertrag erzielen.
3. Die ins öffentliche Netz eingespeiste sowie im eigenen Haus verbrauchte Solarstrommenge wird vom Netzbetreiber entsprechend dem Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) vergütet. Dazu sind drei Stromzähler nötig: Für den erzeugten Solarstrom, für den ins öffentliche Netz eingespeisten Solarstrom und für den Strom vom Energieversorger. Das dachintegrierte Solarsystem "Sunroof" von Roto eignet sich für jeden Energiebedarf und für jede bauliche Ausgangssituation.

Wie die Zeitschrift Finanztest in ihrer März-Ausgabe berichtet, soll die Vergütung für Solarstrom ab Juli 2011 erneut um bis zu 15 Prozent sinken. Bundesumweltminister Norbert Röttgen habe

sich mit Vertretern der Solarbranche darauf geeinigt, einen Teil der für 2012 bereits beschlossenen Kürzung ein halbes Jahr vorzuziehen. Betroffen seien aber nur Anlagen, die ab Juli in Betrieb gehen. (www.renovieren.de)



FOTO: ISTOCKPHOTO

Pfungstadt · Parkstr. 47
Telefon (06157) 80 18 231
info@nurpower.com
www.nurpower.com

NURPOWER
Ihr Partner für Solarenergie

Mit der Sonne Geld verdienen

- Objektive und individuelle Beratung
- Projektplanung
- Lieferung schlüsselfertiger PV-Anlagen
- Technischer Service + Anlageüberwachung

PHOTOVOLTAIK

Zäune · Gitter · Tore

1 300 000 m Draht und 1 800 Türen und Tore immer am Lager!

DRAHT WEISSBÄCKER ☎ (0 60 71) 9 88 10

- Komplette Draht-, Alu- u. Stahlmattenzäune
- Tür- und Toranlagen
- freitragende Schiebetore
- Ranksysteme
- fertige Hundezwinger
- Mobil-Bauzäune
- sämtliche Zaunpfosten
- sämtliche Drahtgeflechte

V.S.-Stahlmattenzaun
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 m hoch € 14,80

Knotengeflecht
50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt € 57,90

Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dieburg
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10
Telefon: (0 60 71) 9 88 10, Fax 51 61 61

ALU

ACCURATA

- Haushaltsauflösungen
- Entrümpelungen mit Wertanrechnung
- Kostenlose Anfahrt/Besichtigung
- An- und Verkauf

www.allerlei-darmstadt.de

Gräfenhauser Str. 36 | 64293 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 500 70 63
www accuratagbr.de

• Seit über 25 Jahren im Ried • Seit über 25 Jahren im Ried

Verkauf von Markenküchen **Renovierungsarbeiten für ältere Küchen**

RUNDUM KÜCHEN SERVICE

- Mit allen namhaften Elektrogeräten und Einbauküchen
- Beratung vor Ort
- Küchenplanung mit PC
- Installationspläne
- Fachgerechte Küchenmontage
- Handwerkerservice für Vorarbeiten mit Meisterbetrieben aus der Region

- Neue Arbeitsplatten
- Neue Elektrogeräte
- Neue Einbauspülen
- Kundendienstvermittlung für Elektrogeräte
- Ersatzteilebeschaffung für Marken-Elektrogeräte

Wilke Küchen-Service e.K. Tel. 0 62 58 / 97 22 00
64584 Biebesheim hiwilke@gmx.de

• Seit über 25 Jahren im Ried • Seit über 25 Jahren im Ried

Brandschutzverglasungen / Brandschutzfenster

Durch Brandschutzverglasungen/ Brandschutzfenster lassen sich Sichtöffnungen in Komplextrennwänden, Brandwänden, sowie raumabschließenden feuerbeständigen und feuerhemmenden Wänden und Decken realisieren, ohne hohe Anforderungen an den vorbeugenden baulichen Brandschutz zu vernachlässigen. Die Feuerwiderstandsdauer der jeweiligen Wand oder Decke darf keinesfalls dabei verkürzt werden. Die Brandschutzverglasungen und Brandschutzfenster müssen die gleiche Feuerwiderstandsdauer wie der übrige Teil der Wand bzw. Decke aufweisen, so dass Feuer und Rauch nicht in den dem Feuer abgewandten Bereich eindringen können. Meistens soll auch der Durchgang der Wärmestrahlung verhindert werden, um einer neuen Zündreaktion entgegenzuwirken.

Bei Brandschutzverglasungen / Brandschutzfenstern wird zwischen F- und G-Verglasungen unterschieden.

F-Verglasungen: Werden feuerhemmende raumabschließende Wände bzw. Decken durch das Baurecht vorgeschrieben und sind Personen, Baustoffe und Gegenstände auf der gegenüberliegenden Seite vor Strahlungswärme zu schützen, so sind grundsätzlich F-Verglasungen einzubauen. F-Verglasungen sind strahlungsundurchlässige

Verglasungen, weil Sie alle Anforderungen an raumabschließende Bauteile einschließlich des Temperaturlimits 140 K/180 K entsprechend DIN 4102-2 erfüllen.

len. Durch die niedrigen Oberflächentemperaturen unterhalb der Durchdringungsgrenze auf der Feuer abgekehrten Seite können bei F-Verglasungen für Rahmen-

konstruktion auch Hölzer verwendet werden. Unter Berücksichtigung des Abbrandverhaltens beschränkt sich dies jedoch vornehmlich auf Harthölzer.

HÖHN ABWASSERTECHNIK ROHR- & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst

06151 - 57343
06157 - 2578
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsamt! Es erfolgt die kostenlose Weisung zum unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

AM FEUERSCHUTZ

FEUERLÖSCHER
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

AM FEUERSCHUTZ
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-3072 007
Mobil 0177-65 33 289

FOTO: K.M. WEBER



AM Feuerschutz in Darmstadt beugt Bränden vor

„Die meisten Menschen sterben bei einem Brand nicht durch das Feuer, sondern durch Rauchvergiftung“, sagt Manfred Aster, Geschäftsführer von AM Feuerschutz in Darmstadt. Weil das so ist, tritt 2014 eine neue Regelung für Privathaushalte in Kraft: in je-

dem Zimmer müssen Rauchmelder installiert werden! „Am besten gleich Funkrauchmelder anbringen“, rät der Fachmann, „wenn im Dachgeschoss ein Rauchmelder anspringt, hört man den im Erdgeschoss nicht, das funktioniert nur mit Funkrauchmeldern, die ertönen alle gleichzeitig“. Pro Zimmer kann man bei Funkrauchmeldern mit ca. 60 Euro rechnen. Kosten, die sich im Ernstfall bezahlt ma-

chen. 35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz gibt Manfred Aster kompetent an seine Kunden weiter. Auch beim Kauf, Prüfung und Füllung aller Fabrikate von Feuerlöschern ist man bei ihm richtig. „Wer Fragen hat, kann uns einfach anrufen. Oder wir beraten auch gerne direkt vor Ort“, sagt Manfred Aster. Kontakt: AM Feuerschutz Darmstadt, Telefon 06151-31 72 18 oder 0177-65 33 289 (hs)

Herr Manfred Aster, Inhaber und Geschäftsführer von AM Feuerschutz, ist ständig im Einsatz

Feuchte Mauern adé – GB GmbH bietet Gebäudesanierung aus erster Hand



Richard Bierbaum setzt für die Sanierung modernste Technik ein.

GROSS-UMSTADT. Es ist ein Albtraum für jeden Haus- und Wohnungsbesitzer – Feuchtigkeit im Mauerwerk, die zu Setzrissen und Schimmelbefall führen kann. Besonders ältere Gebäude sind davon häufig betroffen. In seiner langjährigen Berufserfahrung hat Richard Bierbaum schon einige extreme Fälle erlebt. Er ist auf die Trockenlegung von Gebäuden spezialisiert und weiß, welche Probleme Feuchtigkeit im Haus nach sich ziehen kann.

„Viele Menschen wundern sich darüber, dass sie oft krank sind und unter Kopfschmerzen leiden. Schimmelbefall in der Wohnung kann die Ursache sein.“ Nach einer kostenlosen Analyse führt die Firma GB

GmbH – BSS mit hochwertigsten und gesundheitlich unbedenklichen Materialien und modernster Technik die Mauertrockenlegung und Schimmelsanierung durch. „Es ist heute nicht mehr nötig, ein Haus von außen aufzugraben“, sagt Bierbaum.

Die aufwändigen Außenarbeiten werden durch Bohrungen im Mauerwerk ersetzt, durch die mittels Hochdruck das Mauerwerk mit einem speziellen Gel oder Harz abgedichtet wird. Seinen Kunden bietet das Unternehmen 10 Jahre Gewährleistung. Auch die Vermietung von Bautrocknern gehört zum Angebot der GB GmbH – BSS – Bautenschutz-Systeme, Richer Str. 48 in Groß-Umstadt, Tel. 0 60 78 / 9 67 94 95. (GB)

Blue Box Treff

GRIESHEIM. Der „Blue Box Treff“ im Jugendzentrum der Stadt Griesheim, Dieselstr. 10 ist ein „Offener Treff“ und bietet Teens von der 4. Klasse bis zum Alter von 13 Jahren mi und fr von 15 bis 18 Uhr vielseitige und anregende Freizeit-, Spiel- und Grup-

penmöglichkeiten. Am 10.4. war der letzte Sommertreff. Wiedereröffnung ist mit Beginn der Herbstferien 2011.

Infos: www.bluebox-griesheim.de unter der Rubrik „Blue Box Treff“ oder bei der Stadt Griesheim Tel.: 06155/86 84 82, e-mail: christian_grunwald@bluebox-griesheim.de. (Frank R.)

Willi will's wissen – Wer rennt, wenn's brennt

Lesung mit Uwe Kauss in der Stadtbücherei

In der Stadtbücherei Griesheim geht's heiß her in der Lesung am 13. Mai 2011 um 15.00 Uhr. Der Autor Uwe Kauss liest aus seinem Buch der Kinderbuchreihe „Willi will's wissen - Wer rennt, wenn's brennt?“ vor. Mit den kleinen Lesern schlüpft der Autor in die Rolle des berühmten Fernsehreporters Willi Weitzel und lässt sich die Feuerwehr genau erklären – mit dabei ist natürlich ein echter Feuerwehrmann der Freiwilligen Feuerwehr Griesheim. Der Eintritt beträgt 4,00 Euro. Eintrittskarten sind in der Stadtbücherei erhältlich. (Stadtbücherei Griesheim)



(v.l.) Özkan Bakar, Marvin Auer und Magnus Holdefehr.

Restauration der Hundertwasser-Ecke

RIEDSTADT. Schülerinnen und Schüler des Wahlpflichtunterrichtes 8 sowie des Jahrgangs 10 restaurieren die Hundertwasser-

Ecke im Schulgelände der Martin-Niemöller-Schule. Die benötigten Materialien stellt der Förderverein der MNS zur Verfügung.

Polizei warnt vor dem Trick mit dem Goldring

DARMSTADT. Vermehrt meldeten sich bei Juwelieren in der Darmstädter Innenstadt in den letzten Tagen Personen, die vermeintliche Goldringe, die vermeintlich Goldringe auf ihren Wert schätzen lassen wollten. Bei näherer Begutachtung stellte sich immer wieder heraus, dass die Ringe völlig wertlos und mit einer gefälschten Prägung versehen waren. Auf Nachfrage wurde auch schnell klar, dass die Geprellten Opfer von sogenannten „Ringwerfern“ wurden. Und der funktioniert meist so:

Passanten werden von einer Person angesprochen, die angeblich gerade auf dem Bo-

den einen Goldring gefunden hat. Die Personen suchen dann meist mit blumigen Worten untermal den Körperkontakt und wollen den gefundenen Ring nun verschenken. Dabei bekommen die Angesprochenen oft den Ring gleich in die Hand gedrückt. Natürlich nicht ganz umsonst. Im gleichen Atemzug wird nach Geld gefragt, quasi als Ersatz des Finderlohns. Wie die verstärkte Nachfrage bei Juwelieregeschäften zeigt, glauben manche Leute tatsächlich, einen wertvollen Ring in Händen zu halten, und geben den „Findern“ Bargeld. Tatsächlich hät-

ten sie sich mit dem Geld auch einen Ring an einem Kaugummiautomaten ziehen können.

Die Polizei warnt vor der nicht neuen Masche. Halten Sie Abstand zu den Personen. Schnell könnten Sie zwar im Besitz eines wertlosen Ringes sein, aber den Verlust ihres Portemonnaies erleiden.

Wenn Sie bedrängt werden, bitten Sie andere Passanten um Hilfe oder rufen Sie nach der Polizei und der „Spuk“ ist schnell beendet. Oder drehen Sie ganz unkonventionell mal den Spieß um: Werfen Sie den Ring vor die Füße des „Ringwerfers!“ (Polizei Darmstadt)

Traisaer „Tanz in den Mai“

Der von der evangelischen Kirchengemeinde Traisa zum 4. Mal veranstaltete „Tanz in den Mai“ findet am 30.4. im Bürgerhaus Traisa statt. Im Eintrittspreis von 39,00 Euro ist ein Vor-/Haupt- und Nachspeisenbuffet sowie tolle LIVE-Tanzmusik der überregional bekannten Tanzband „Hitfabrik“ enthalten. Das in den Vorjahren stets restlos ausverkaufte Tanzfest steht unter der Schirmherrschaft der Mühltaler Bürgermeisterin Frau Dr. Astrid Mannes sowie der Pfarrerin der Kirchengemeinde Frau Stephanie Stenzel. Der Erlös kommt zu 100% der „Stiftung Traisa lebt“ der ev. Kirche Traisa zu Gute.

Wie die Kirchengemeinde mitteilt, sind bis auf 10 Karten alle verkauft, wer noch mittanzten möchte oder Karten verschenken will, muss sich also beeilen. Interessenten rufen an bei Armin Gerrecke DA 2786340 oder 0170-2957880.

„Kinder-verkaufen-für-Kinder-Flohmarkt“

GRIESHEIM. Der Elternbeirat der Schillerschule veranstaltet einen „Kinder-verkaufen-für-Kinder-Flohmarkt“, bei dem die Schüler & Schülerinnen der Schillerschule ihr Spielzeug verkaufen können. Der Flohmarkt findet am Sa., 21.5.2011, von 14-16 Uhr in der Schule statt (bei schönem Wetter auf dem Schulhof), Odenwaldstr. 30, 64347 Griesheim. Eine Kaffee- und Kuchentheke lädt die großen und kleinen Gäste zum Verweilen ein. Es wird auf Einweggeschirr verzichtet, bitte Geschirr, Besteck und Tassen selbst mitbringen. (Frankensteiner Rundschau)

Polizei fasst Fahrraddieb

DARMSTADT. Mit einem gestohlenen Fahrrad war ein 36 J. alter Mann in der Nacht zum 20.4. in der Holzstraße unterwegs. Bei einer Kontrolle stellte sich heraus, dass das Rad abgeschlossen war. Den Schlüssel, versicherte der nächtliche Passant, habe er verloren.

Der wahre Eigentümer des von dem Dieb geschulterten Rades meldete sich am Donnerstag und zeigte den Diebstahl an. Er war hocheifrig, mit seinem Rad gleich wieder heimradeln zu können. Die Polizei sucht nun die rechtmäßige Eigentümerin eines anderen vom Dieb gestohlenen Damenrades. Die Ermittler sind für entsprechende Hinweise bei der Ermittlungsgruppe Darmstadt City unter der Telefonnummer 06151/ 9690 zu erreichen. (Frankensteiner Rundschau)

ZWEIRAD SHOP WAGNER
Vertragshändler + Meisterwerkstatt
Feldstr.8 64331 Weiterstadt
Tel.: 06151-21140
www.suzuki-weiterstadt.de

Reparatur aller Marken



FOTO: ZWEIRAD SHOP

KOMMENTAR

Justizirrtümer gibt es in vielfältiger Weise schon immer. Richter und Staatsanwälte – Götter in Schwarz?

Jesus wurde von Pontius Pilatus vorgeführt und auf Wunsch am Kreuz auch, im Namen des Volkes, getötet. Jesus stellte sich der Herausforderung. Wie reagierte hinterher Pilatus auf sein Gewissen? Wer die 10 Gebote missachtet und nicht davon überzeugt ist, sollte sich überlegen Richter oder Staatsanwalt zu werden. Denn Fehler werden zuhauf auch in der irdischen Justiz gemacht. In allen Prozessen wurde Michael Jackson in Amerika freigesprochen. Wer unschuldigen Familienvätern durch Falschermittlungen des Staatsanwaltes oder Fehlurteile des Richters Familien zerstört, und dies hinterher schriftlich durch Aktenlage nachgewiesen bekommt, sollte schlicht aus dem Dienst entlassen werden. Juristen sind keine Götter in Roben! Sie haben nach bestehenden Gesetzen zu handeln und sind zur Wahrheit verpflichtet.

Dazu schreibe ich eine wahre authentische Buchdokumentation, die später verfilmt werden kann. Wer als Staatsanwalt und Richter seine Fehler nachgewiesen bekommt und Familien langjährig schädigte oder zerstörte, und sich nicht entschuldigt, ist ein „Krimineller ohne Gewissen“! Daran gibt es nichts zu deuten! Kein Wunder, dass Staatsanwälte und Richter manchmal erschossen werden, was ich verabscheue! Dies passiert nicht nur weltweit, sondern auch in Deutschland. Wer hinter den Kulissen der Justiz einen offenen Einblick bekommen konnte, erkennt, wie dort gearbeitet wird. Jesus



wählte seinen Tod und starb aus göttlicher Überzeugung. Dies tun Andere Mitmenschen in der heutigen Zeit auch, oder begehen Selbstmord, weil diese mit dem UNRECHT – IM NAMEN DES VOLKES nicht fertig werden. Auch die Justiz hat ihre schlimmen Seiten! Dies erkennt man, da selbst skrupellose Juristen Menschen im Weltkrieg in Gaskammern haben umbringen lassen und nach dem Krieg in Amt und Würden weiterarbeiteten. Traurige Justiz! Juristen sind auch nur fehlerhafte Menschen und eben keine Götter, für die sich manche halten.

Horst George Balonier - Chefredakteur

Biker's Day bei Zweiradshop Wagner

Am 2. April 2011 fanden viele Motorradbegeisterte den Weg zu unserem Suzuki Biker's Day. An diesem besonders sonnigen und sommerlichen Tag wurde, wie traditionell immer, bei Weck und Worscht das komplette SUZUKI-Programm begutachtet und probefahren. Besonders viel Aufmerksamkeit bekam die wunderschöne „BAD-KING“ von

Jörg Flatter, die mit ihrem 300er Hinterreifen fast von alleine steht.

Viel Zuspruch fand auch der eigens angereiste SHARK-HELM Stand von Norbert Eiden. Shark Helme sind die Neuheit in unserem Sortiment. Auch Marc Steinike war mit dem Ausstellungswagen seiner Sitzbank-Schmiede vor Ort.



Die Turner des TSV Pfungstadt ertrunten sich zum Saisonauftakt Gold und Silber beim Main-Rhein-Pokal in Ober-Ramstadt. Es waren 7 Vereine am Start. Mit von der Partie waren Henning Schäfer (1), Edward Brikun (2), Can Döhner, Felix Lemke, Julien Umbach und Trainer Rainer Götz.

Seit mehr als 80 Jahren
Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151/55293

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst
• Reparaturen
• Wartung
• Absicherung

An- & Verkauf **VORWERK-SEBO** keine Werksvertretung
Neue + gebrauchte Staubsauger

Staubsauger-Reparatur-Annahme ALLER MARKEN

10%* RABATT AUF ALLES
*je Einkauf + Tag / gültig bis 31.05.2011
Anzeige ausschneiden + mitbringen!
Keine Bareinlösung

STAUBSAUGER-CENTER
Ersatzteile · Zubehör · Filtertüten

Heinrichstr. 111
64283 Darmstadt
Mo-Fr 9-13 Uhr + 14-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr, Mi nachm. geschl.
06151-4287120

FEGRO SELGROS
CASH & CARRY

Ihr Partner für
Gastronomie
Veranstaltungen
Vereinsfeste

Griesheim · Zusestraße 2
06155/60030
www.fegro-selgros.de

SACHSENCAR
AUTOVERMIETUNG

Ford Fiesta
ab **29€/Tag**

Nutzen Sie unser günstiges
Wochen- oder Monatsangebot

Beispiel:
7 Tage ab 149,-€ inkl. 1111 km
28 Tage ab 329,-€ inkl. 2222 km

Transporter auf Anfrage
www.sachsencar.de

Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 270
Telefon 06155 / 62049

Gussasphalt-Estrich
auch für den
privaten Bauherren!

Vom Keller bis zum Dach,
Höfe, Terrassen und
Garagen,
inkl. Wärme- und
Trittschalldämmung
verarbeiten wir individuell
für Sie.

Über 40 Jahre
Erfahrung

Asphaltbau
Bürostadt
Armbruster

Fachbetrieb nach § 19 WHG
Tel. 0 62 06 / 7 50 11
www.asphaltbau-buerstadt.de



Die freundlichen Gastgeber Heran Tefera und Alemu Deressa-Berdida

Äthiopisches Restaurant Nyala in Eberstadt

Wer die afrikanische Gastfreundschaft und Bescheidenheit kennt und Vegetarisches sowie Huhn, Lamm und Rind essen möchte, besucht das Nyala. Heran Tefera und ihr Mann Alemu Deressa-Berdida laden in die Gabelsberger Strasse 9 von Dienstag bis Sonntag ab 17 Uhr ein. Es gibt scharfe und milde landesspezifische Speisen!

Die Küche bietet Vieles an Speisen an, von denen man sich

überraschen lassen sollte. Ye Fisik Beyeynetu- Fleischplatte mit Gemüseauswahl und hauchdünnem Fladenbrot, welches das Besteck ersetzt. Wer Besteck wünscht erhält dies selbstverständlich. Alternativ gibt es Ye Tsom Beyeynetu mit verschiedenen Gemüsesorten. Ye Doro Wot gepfeffert mit Ei ist ein typisch äthiopisches Festessen auf der Grundlage von Hühnchen. Kitfo Spezial ist eine Art Tartar mit

äthiopischer Gewürzbutter, das man roh oder leicht angebraten essen kann.

Im Lokal frisch gerösteter Kaffee aus Äthiopien bietet in dem angenehmen afrikanischen Ambiente ein gutes Flair. Tischservierungen werden unter 06151-352 82 82 oder 0176-32 15 81 81 gerne entgegengenommen. Alle Speisen auch zum Mitnehmen. Eine kulinarische Rarität die man kennen sollte. (fran)

Nyala Restaurant

Äthiopische Spezialitäten

Gabelsbergerstr. 9 · 64297 DA-Eberstadt
www.nyala-darmstadt.de
Warme Speisen bis 23 Uhr
Wir freuen uns auf Sie: Di-So 17-0 Uhr
Mo RUHETAG · Tel. 06151-352 82 82

Wie Sie Kalk-, Rost- und Lochfraß-Probleme dauerhaft lösen!

Der SialexRing! Erst testen – überzeugen – danach entscheiden. Zum aktuellen Kennenlernpreis

Der SialexRing (Alu-Silicium) gehört zu den physikalischen Systemen. Ultrafeine Microfrequenzen auf dem speicherfähigen Halbleiterelement Silicium verändern in ihrem Grundprinzip die Frequenzen von Molekülen in Flüssigkeiten, also auch Wasser. **Was geschieht nun dadurch?**

Kalk: Das Problem: Es geht um Kalziumcarbonat, die Verbindung aus Calcium und Kohlensäure. Mit zunehmender Wassertemperatur löst sich die Kohlensäure vom Kalk, der sich dann ablagert und als Kalkstein aushärtet. Er setzt besonders ältere Leitungen zu, bis kaum noch Wasser durchfließt. Maschinen und HH-Geräten macht er zu schaffen und kostet zunehmend mehr Energie. Als Rückstand auf Oberflächen ist er nur mit chem. Hilfe zu entfernen. (Duschen, Fliesen, Armaturen, Perlatoren, Wärmetauscher, Anoden, Boiler, Durchlauferhitzer, usw.)

Die SialexRing-Lösung:
a) Kalziumcarbonat bleibt bis in hohe Temperaturen über 150° in gelöster Form. Kalk kann sich nicht absetzen. Das bedeutet: Keine neuen Ablagerungen im fließenden Wasser, also in Leitungssystemen.

b) Die höhere Mineralaufnahme des Wassers und die veränderte Frequenz bewirken den Abbau von alten Kalkablagerungen und damit die Verbesserung von Querschnitt, Durchflussmenge und Fließgeschwindigkeit.

c) Als Oberflächen- Rückstand lässt er sich leicht entfernen.

d) Das Wasser bekommt, trotz gleicher gemessener Härte, die Eigenschaften von weicherem Wasser durch Reduktion der oberflächenspannung. (elektr. Leitwert, Redox) Angenehmes Wasser, weniger Mittel beim Duschen, Haare- und Hände waschen, in der Wasch-, Spül- und Kaffeemaschine. Schutz und Pflege, weniger Zeit, Kosten und Arbeit.

e) Das Wasser wird in seiner sowie so guten Beschaffenheit noch stärker vitalisiert.

Rost: Das Problem: betrifft Hausbesitzer mit zumeist älteren Eisenleitungen. Sie können ein Lied davon singen, vor allem, wenn sie wegen Durchrostung schon den ersten Wasserschaden hatten. Meist in Gesellschaft mit teuren Neben-

JETZT 10% SPAREN
GÜLTIG BIS ENDE MAI 2011

Kalkschäden adé.
Und dieser Ring kann noch n



Hans-Walter Link (65) berät in Südhessen die Kunden der Phönix Ring Manufaktur. Bei dem erfolgreichen und bewährten System sparen Sie 10 Prozent bis Ende Februar 2011. Außerdem wird ein System verlost. Hans-Walter-Link wünscht Ihnen viel Glück!

wirkungen. 2-wertiges Eisenoxid, der rote Rost, zerfrisst die Leitung.

Die SialexRing-Lösung: Auf der Oberfläche der Leitungs-Innen-seite bildet sich eine schwarze Schicht. Das ist „3-wertiges gesättigtes Eisenoxid“, sog. Magnetit, FE3O4. In dieser Form können die Leitungen nicht mehr weiterrosten.

ANZEIGE

Leicht kontrollierbar. **Oxydation / Lochfraß:** Das Problem: entsteht an den Kupferleitungen.

a) Oxydation: Hier bildet sich Kupferoxyd, (Grünspan), der gesundheitlich schädlich, weil toxisch, ist.

b) Lochfraß: Verschiedene Faktoren führen hier zu der galvan. Oxydation. Spannungsreihen, die kleine Löcher mit teuren Folgen in die Leitungen fressen und sie undichtwerden lassen. Teuer – ärgerlich – unangenehm! Hier gilt das gleiche Wirkprinzip, analog zum Rost.

Anwender: Das System wird seit vielen Jahren von der Industrie einerseits, von Haus- und Immobilienverwaltungen, Wohnungsbau-Ges., Egt.-Gemeinschaften andererseits sowie insbesondere von privaten Hausbesitzern sehr geschätzt.

Der kostenlose TEST: Unbedingt vorher obligatorisch, da letztlich nur die eigene Erfahrung die größte Sicherheit und das notwendige Vertrauen gibt. **4 Wochen lang** wird der Ring bei Ihnen montiert. Incl. der soliden, ausführlichen Beratung für die wichtigen, individuellen Kontroll- und Test-Möglichkeiten. Nach Testablauf und erst dann, wenn wir miteinander gesprochen haben, entscheiden Sie über die Übernahme. Erst danach würde die Berechnung erfolgen. Andernfalls nutzen Sie das uneingeschränkte Rückgaberecht. Kosten entstehen Ihnen nicht! **Kein Risiko! Den Preis nennen wir Ihnen gerne. Dazu fehlen uns allerdings Ihre individuellen, für die Preisbildung wichtigen Merkmale. Außerdem gilt noch das zusätzliche günstige Kennenlern-Angebot.** Rufen Sie doch einfach gleich an: 06061-96505-62. Oder HW Link direkt: 0151-19463185. Per e-mail: info@sialexring.de.

SialexRing, ein Produkt der Phoenix Ring Manufaktur UG, 64756 Mossautal, Hauptstraße 44.

„Energiesparen im Altbau“ – Ausstellung und Vortrag in Griesheim

GRIESHEIM. Vom 4.5. bis 3.6.2011 zeigt die Stadt Griesheim in Kooperation mit der „Hessischen Energiespar-Aktion“ die Ausstellung „Energiesparen im Altbau“. Auf Grund der steigenden Energiekosten sind gerade für Wohneigentümer Informationen wichtig. Die Ausstellung gibt Entscheidungsgrundlagen, um Veränderungen, am eigenen Haus vorzunehmen. Zusätzlich können sich Interessierte für 75 Euro einen „Hessischen Energiepass“ erstellen lassen. Formulare hierfür gibt es ab 4. Mai im Rathaus. Eine Schwachstellenanalyse ist Voraussetzung für sinnvolle energetische Sanierungsmaßnahmen. Der „Pass für das Wohnhaus“

stellt dabei eine sinnvolle Grundlage dar. Wer wissen will, welche Einsparungen die vorgeschlagenen Schritte konkret für sein Haus bringen, kann sich das errechnen lassen. Und so erhalten Hauseigentümer die notwendigen Informationen für Sanierungs- und Einsparmaßnahmen. Projektleiter Werner Eicke-Hennig informiert begleitend zur Ausstellung am 3.5.2011, um 19 Uhr, im „Sitzungssaal C“ des Rathauses, mit einem Fachvortrag zum Thema „Vom (K)altheus zum Energiesparhaus“. Der Eintritt ist frei.

Parallel zur Ausstellung informiert der Verein „Tschernobyl-Kinderhilfe“ aus Seeheim-Jugendheim über die Reaktor-Katastrophe von 1986.

Tanz in den Mai

30. April 2011

Große Party mit Tommy Steiner, Sandy König, Antony und den Hofemer

Erleben Sie **Erwins 2. Song!**
Vorreservierung: 06151-594033 www.almhütte.org

Deutsche Post mit weiteren Angeboten in Griesheim

GRIESHEIM. In Rahmen der Magistratsmitteilungen informierte Bürgermeisterin Gabriele Winter den Magistrat über das Bestehen von zwei Verkaufsstellen der Deutschen Post in Griesheim. Neben den beiden Partnerfilialen der Post in Griesheim in der Wilhelm-Leuschner-Straße und in St. Stephan gibt es seit Ende des letzten Jahres zwei weitere Verkaufsstellen in Griesheim: bei Dingeldein am Markt Hans Karl Platz, Am Markt 1-3, und bei Aera Schreibwaren in der Wilhelm-Leuschner-Straße 10. An beiden Standorten können Briefmarken, Marken für Päckchen und nationale Paketmarken gekauft werden. Eine Annahme von Sendungen ist nicht vorgesehen. Die Öffnungszeiten von Dingeldein am Markt sind: Mo.–Do.: 8–12.30 Uhr, 14.15–18.30 Uhr, Fr.: 8–18.30 Uhr sowie am Sa.: 8–13 Uhr. Die Öffnungszeiten von Aera Schreibwaren lauten: Mo.–Do.: 9–13, 14.30–18 Uhr, Fr.: 9–18 Uhr sowie am Samstag 9–13 Uhr. Beide Verkaufsstellen sind zusätzlich zu den bereits bestehenden Filialen eingerichtet worden und werden regelmäßig von zuständigen Postmitarbeitern über Änderungen und Neuheiten im Postbereich informiert. Der Magistrat begrüßt die Aktivitäten der Post in Griesheim, bürgernah das Angebot zu verbessern.

Arbeitsunfall in Pfungstadt – Die Polizei informiert

PFUNGSTADT. Am Dienstagmittag (19.4.11) wurden drei Mitarbeiter eines Biopharm-Unternehmens an der neuen Bergstraße vorsorglich in Krankenhäusern untersucht. Kurz nach 14 Uhr kam es im Labor der Firma zu einer chemischen Reaktion, in dessen Folge die drei Angestellten leichte Atemwegsreizungen erlitten hatten. Die restlichen etwa vierzig Firmeneinsteiger verließen unverzüglich die Firmenräume und waren daher nicht betroffen. Die Feuerwehr überprüfte im Anschluss alle Räumlichkeiten. Da sich das Labor in so einem Fall automatisch hermetisch abriegelt, konnten keine gesundheitsschädlichen Gase austreten. Die Kriminalpolizei prüft, wie es zu dem Unfall kommen konnte. (Polizei Darmstadt)



(v.l.n.r.) Saskia Martens, Antonia Bayer, Jeromé Robiné, Anahita Daneshjoo, Sebastian Bayer.

Landesmeisterschaften im Vierkampf

Zwei Griesheimer im Meister Quartett

RODHEIM-BIEBER. Bei den Landesmeisterschaften im Vierkampf der Reiter am 19.-20. März 2011 in Rodheim-Bieber bei Gießen, sicherte sich das Quartett vom Kreisreiterbund Darmstadt-Dieburg den Titel des Landesmeisters in der Klasse A. Der Kreisreiterbund war mit einer A-Mannschaft sowie 2 Reitern in der Mix Mannschaft bei der Klasse A und zwei E-Mannschaften vertreten. Aus 11 Mannschaften in der Klasse A und 12 in der Klasse E wurden die besten

Teams Hessens ermittelt. Unter der Mannschaftsführung von Sebastian Bayer erzielte die Darmstädter Mannschaft der Klasse A mit Jeromé Robiné, Antonia Bayer (beide Griesheim), Anahita Daneshjoo (Weiterstadt) und Saskia Martens (Traisa) 16.790 Punkte. Damit platzierten sie sich vor dem Team aus Kassel mit sagenhaften 1453 Punkten Vorsprung. Auf Platz drei kam die Mannschaft aus dem Vogelsbergkreis. Die vier Teilprüfungen der Klasse A setzten sich aus

3000 Meter Geländelauf, 50 Meter Schwimmen, Dressur- und Springreiten der Klasse A zusammen. Jeromé Robiné konnte sich zusätzlich über das beste Einzelergebnis sowie über den Ehrenpreis für die schnellste Zeit beim Laufen freuen. Aufgrund der hervorragenden Leistung wurde sich vor dem Team aus Kassel mit sagenhaften 1453 Punkten Vorsprung. Auf Platz drei kam die Mannschaft aus dem Vogelsbergkreis. Die vier Teilprüfungen der Klasse A setzten sich aus



Martin Niemöller-Schule Riestadt: Übergabe Freundschaftsband anlässlich Projekt "Fit am Ball - WM 2011" am 12.04.2011

Alles aus 1 Hand

Heizung · Sanitär · Erdwärme · Brunnenbau

Ihr Meisterbetrieb

- Regenerative Heiztechnik**
Energiesparen mit Erdwärme
- Wärmepumpen**
Öl-Gas-Pellet-Heizung Solaranlagen
- Brunnenbau**
Erdsondenbohrung Gartenbewässerung
- Sanitäre Anlagen**
Bäder von kreativ bis exklusiv

H.D. Klink GmbH
Brunnenhof · 64572 Büttelborn-Worfelden
06152-84435

WARUM NICHT?

Erleben Sie Urlaub neu an Bord eines der außergewöhnlichsten Kreuzfahrtschiffe der Welt!

7 NÄCHTE WESTLICHE KARIBIK AN BORD DER OASIS OF THE SEAS

ab 1 bis FORT LAUDERDALE, FLORIDA **658€**
z. B. am 17. September 2011..... ab

Westliche Karibik - Abfahrten alle 2 Wochen vom 30.04.2011 bis 24.12.2011
Östliche Karibik - Abfahrten alle 2 Wochen vom 07.05.2011 bis 31.12.2011

Passenden Flug mit Iberia für € 715,- p. P. gleich dazu buchen! Flug mit Iberia ab/bis Frankfurt, Zubehörgelge auf Anfrage. Flugangebot inkl. 1 Vorübernachtung und Transfers - Angebot vorbehaltlich Verfügbarkeit.

FLUGHAFENTRANSFER HIN & ZURÜCK KOSTENLOS

bei Buchung einer Pauschalreise in unserem Reisebüro zum und vom Flughafen Frankfurt / Main.

Thomas Cook Reisebüro
Reisecenter GmbH
Freiligrathstr. 59
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0
E-Mail: pfungstadt@tc-rb.de

Eingeschlossen: Kreuzfahrt in der gebuchten Kategorie, Vollpension, Bordprogramm, Hafenlässe sowie Tribüneplatz. Nicht eingeschlossen: Landegebühr, Trinkgelder, Reiseversicherung und persönliche Ausgaben. Alle Preise verstehen sich pro Person bei Doppelbelegung, vorbehaltlich Verfügbarkeit. Cautionscheine sind nicht auf Sonderpreise anrechenbar (Stand 19.04.11)

dingeldey immobilien

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Kompetenz – Erfahrung – Leidenschaft
Ihr Servicepartner rund um die Immobilie
Telefon 06151 – 9928404
www.dingeldey-immobilien.de